

# ***FM sztereó FM-AM rádióerősítő***

---



Kezelési útmutató

***STR-DE697***

## FIGYELMEZTETÉS

### **A tűzveszély és az áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék, nedvesség hatásának.**

A tűzveszély megelőzése érdekében ne takarja el a készülék szellőzőnyílásait újságpapírral, terítővel, függönnyel, stb. Soha ne állítson égő gyertyát a készülékre.

A tüzeset és az áramütés elkerülése érdekében soha ne tegyen folyadékkal teli edényt, pl. virágvázát a készülékre.

A készüléket nem szabad több oldalról zárt térben elhelyezni és működtetni (pl. könyvszekrényben vagy beépített fülkében).



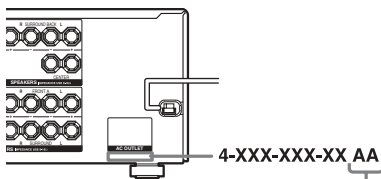
A kimerült elemet nem szabad a háztartási szemét közé dobni; veszélyes hulladékként kell elhelyezni.

## Néhány szó az útmutatóról

- Jelen használati útmutató az STR-DE697 készülék leírását tartalmazza. Ellenőrizze készüléke típusát az előlap jobb alsó szélén.
- Az útmutatóban szereplő instrukciók a készüléken található kezelőszervekre vonatkoznak. Ezek az instrukciók azonban a távvezérlő azonos vagy hasonló elnevezésű kezelőszerveire is érvényesek. A távvezérlő használatáról bővebben a 43–46. oldalon olvashat.

### A területkódok

Az Ön által megvásárolt készülék területkódja a hátoldal alsó részén van feltüntetve (lásd az alábbi ábrát).



Területkód

A területkódtól függő műveleteket a szövegben egyértelműen jelezzük, például „Csak az AA területkóddal ellátott modellnél”.

Ez a készülék a Dolby\* Digital és Pro Logic Surround, illetve a DTS\*\* Digital Surround System rendszerrel rendelkezik.

\* A Dolby Laboratories szabadalma alapján készült. A „Dolby”, a „Pro Logic” és a dupla D jel a Dolby Laboratories védjegyei.

\*\* A „DTS”, a „DTS-ES”, a „Neo:6” és a „DTS 96/24” a Digital Theatre Systems, Inc. védjegyei.

# Tartalomjegyzék

## Alapműveletek

- 1: A csatlakoztatási módszer kiválasztása. 5
  - 1a: Digitális audio kimenettel rendelkező komponensek csatlakoztatása ..... 7
  - 1b: Többcsatornás kimenettel rendelkező komponensek csatlakoztatása ..... 10
  - 1c: Csak analóg audio aljzatokkal rendelkező komponensek csatlakoztatása ..... 12
- 2: Az antennák csatlakoztatása ..... 14
- 3: Hangsugárzók csatlakoztatása ..... 15
- 4: A hálózati vezeték csatlakoztatása.... 17
- 5: A hangsugárzó paraméterek beállítása 18
- 6: A hangsugárzók hangerejének és hangerőegyensúlyának beállítása ... 21
  - TEST TONE

## Erősítő műveletek

- A kívánt műsorforrás kiválasztása ..... 22
- Többcsatornás műsor hallgatása ..... 23
  - MULTI CH IN
- Az FM/AM rádió használata..... 23
- Az FM állomások automatikus tárolása 24
  - AUTOBETICAL
  - (Csak a CEL, CEK területkód esetén)
- Az állomások tárolása ..... 25
- A rádiós adatrendszer (RDS) használata 26
  - (Csak a CEL, CEK területkód esetén)
- A kijelzések beállítása..... 27
- A kijelzőn megjelenő kijelzések ..... 28

## A térhatású hang beállítása

- Csak a két első hangsugárzó működtetése 30
- A legmegfelelőbb hangzás beállítása.... 30
  - AUTO FORMAT DIRECT
- Hangzásoképek kiválasztása ..... 31
- A hátsó centercsatorna dekódolási módszerének kiválasztása..... 33
  - SURR BACK DECODING

## Speciális beállítások és funkciók

- A digitális berendezések bemeneti üzemmódjának beállítása ..... 35
  - INPUT MODE
- A hangzásoképek módosítása..... 35
- A hangzás beállítása ..... 37
- Speciális beállítások ..... 37

## További műveletek

- A tárolt rádióállomások és a műsorforrások elnevezése ..... 39
- A kikapcsolás időzítő használata..... 40
- A hangsugárzó rendszer kiválasztása ... 40
- Felvételkészítés..... 41
- CONTROL AIII vezérlőrendszer ..... 42
  - (Kivéve a CEL, CEK területkódos modelleket)

## Műveletek az RM-U307A távvezérlővel

- A távvezérlő használata előtt..... 43
- A távvezérlő kezelőszervei..... 43
- Az INPUT SELECTOR üzemmódválasztó gombok gyári beállításának módosítása ..... 46

## További információk

- Biztonsági előírások ..... 47
- Hibaelhárítás..... 48
- Mínőségtanúsítás ..... 50
- A kezelőszervek és hozzájuk tartozó referencia oldalak ..... 53
- Tárgymutató ..... 54

# 1: A csatlakoztatási módszer kiválasztása

A 7. oldalon kezdődő 1a–1c fejezetekben olvashatja a rádióerősítő lehetséges csatlakoztatási módszereit. Mielőtt hozzákezdene, olvassa el a „Csatlakoztatható komponensek” című fejezetet (lásd lentebb) a megfelelő módszer kiválasztásához.

A külső komponensek csatlakoztatása után folytassa a „2: Az antennák csatlakoztatása” (14. oldal) című fejezet utasításaival.

## Csatlakoztatható komponensek

Csatlakoztatandó komponens	Oldal
DVD-játszó	
Digitális audio kimenettel <sup>a)</sup>	7–8
Többcsatornás audio kimenettel <sup>b)</sup>	10–11
Csak analóg audio kimenettel <sup>c)</sup>	7–8
Tv-monitor	
Komponens videó bemenettel <sup>d)</sup>	8 vagy 11
Csak S-vidéo vagy komponens videó bemenettel	13
Műholdvevő	
Digitális audio kimenettel <sup>a)</sup>	7–8
Csak analóg audio kimenettel <sup>c)</sup>	7–8
Super Audio CD/CD-játszó	
Digitális audio kimenettel <sup>a)</sup>	9
Többcsatornás audio kimenettel <sup>b)</sup>	10
Csak analóg audio kimenettel <sup>c)</sup>	12
MD/Kazettás magnó	
Csak digitális audio kimenettel <sup>a)</sup>	9
Csak analóg audio kimenettel <sup>c)</sup>	12
Sokcsatornás dekóder	10
Videomagnó, videokamera, videojáték stb.	13

a) DIGITAL OPTICAL OUTPUT vagy DIGITAL COAXIAL OUTPUT csatlakozóval, stb. rendelkező modell.

b) MULTI CH OUTPUT csatlakozóval, stb. rendelkező modell. Ez a csatlakoztatási mód a külső komponens beépített dekódere által feldolgozott audio jelet átfuttatja ezen a rádióerősítőn.

c) Csak AUDIO OUT L/R csatlakozóval, stb. rendelkező modell.

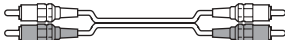
d) Komponens videobemenettel (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>/B-Y, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>/R-Y) rendelkező modell.

## A szükséges csatlakozóvezetékek

A következő oldalakon feltüntetett csatlakoztatási diagramok az alábbi opcionális csatlakozóvezetékek meglétét feltételezik (**A–H**) (nem tartozék).

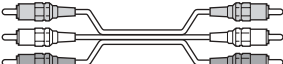
### **A** Hangfrekvenciás (audio) csatlakozóvezetékek

Fehér (bal)  
Piros (jobb)



### **B** Audio/videó csatlakozóvezeték

Sárga (kép)  
Fehér (bal/hang)  
Piros (jobb/hang)



### **C** Videó csatlakozóvezeték

Sárga



### **D** S-videó csatlakozóvezeték



### **E** Optikai digitális kábel



### **F** Koaxiális digitális kábel



### **G** Mono audio vezeték (nem mellékelt tartozék)

Fekete

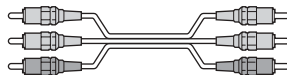


### Hasznos tudnivaló

Az audio vezeték **A** két mono vezetékké **G** választható szét.

### **H** Komponens videó csatlakozóvezeték (a CEL, CEK területkód kivételével)

Zöld  
Kék  
Piros



### Megjegyzések

- Csatlakoztatás előtt kapcsolja ki az összes csatlakoztatandó berendezést.
- Törekedjen a szoros csatlakozásokra, mert a nem megfelelő érintkezés elektromos zajokat okozhat.
- Az audio/videó csatlakozókábel színes csatlakozódugóit a megfelelő színű aljzatokhoz kell csatlakoztatni: sárgát a sárgához (kép), fehéret a fehérhez (L, bal hangcsatorna) és pirosat a pirosra (R, jobb hangcsatorna).
- Az optikai kábel csatlakoztatásakor a csatlakozódugót merőlegesen, ütkezésig kell az aljzatokba tolni.
- Az optikai kábeleket nem szabad meghajlítani vagy egymással összekötözni.

## Ha CONTROL A1II aljzattal is ellátott Sony komponenssel rendelkezik

### (A CEL, CEK területkód kivételével)

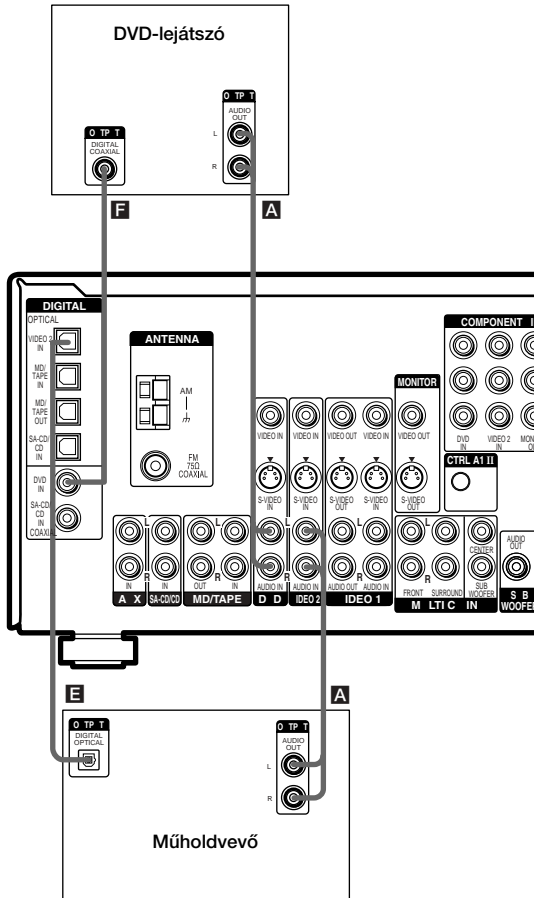
Olvassa el a „Control A1II vezérlőrendszer” című fejezetet a 42. oldalon.

# 1a: Digitális audio kimenettel rendelkező komponensek csatlakoztatása

## DVD-lejátszó vagy műholdvevő csatlakoztatása

A szükséges csatlakozóvezetéseket (**A-H**) lásd a 6. oldalon.

### 1 Az audio aljzatok csatlakoztatása.

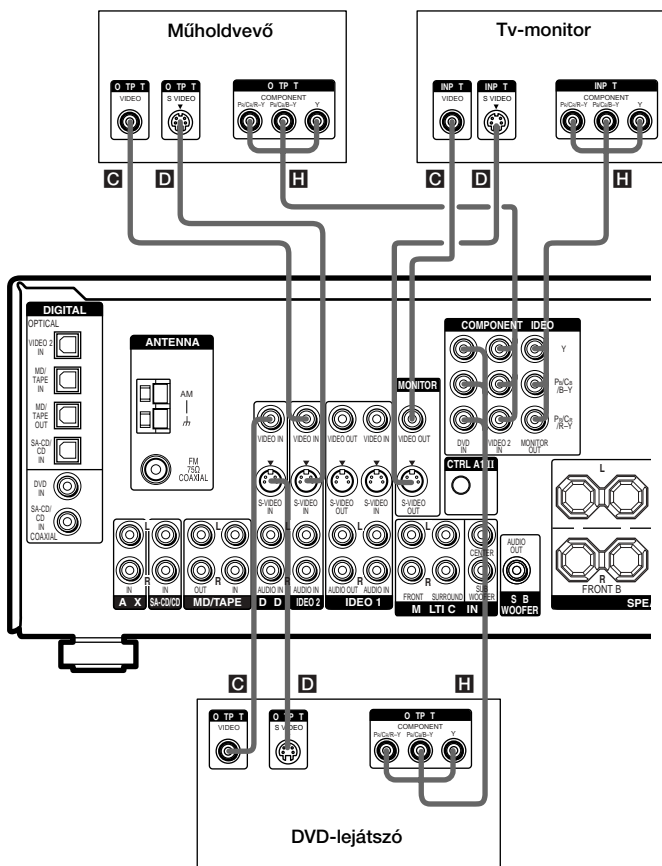


### Megjegyzés

Ha a tv-készülék hangfrekvenciás kimeneteit a rádióerősítő VIDEO 2 AUDIO IN aljzataihoz csatlakoztatja, a tv-műsorokat a rádióerősítőn keresztül hallgathatja meg. Ebben az esetben ne csatlakoztassa a tv-készülék videó kimeneteit a rádióerősítő VIDEO 2 VIDEO IN aljzataihoz.

## 2 A videó aljzatok csatlakoztatása.

(A CEL, CEK területkódos modellek kivételével) Az alábbi ábrán bemutatjuk, hogyan csatlakoztathat COMPONENT VIDEO (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>/B-Y, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>/R-Y) kimenettel rendelkező műholddevőt vagy DVD-lejátszót a rádióerősítőhöz. Ha komponens videobemenettel rendelkező tv-készülék csatlakoztat, jobb képminőséget élvezhet.



### Hasznos tudnivaló

Ha a videó aljzatok helyett az S-videó aljzatokat használja, a monitort is egy S-videó aljzaton keresztül kell csatlakoztatni. Az S-videó jelek a videó jelektől elkülönítve futnak, ezért a videó aljzatokon nem jelennek meg.

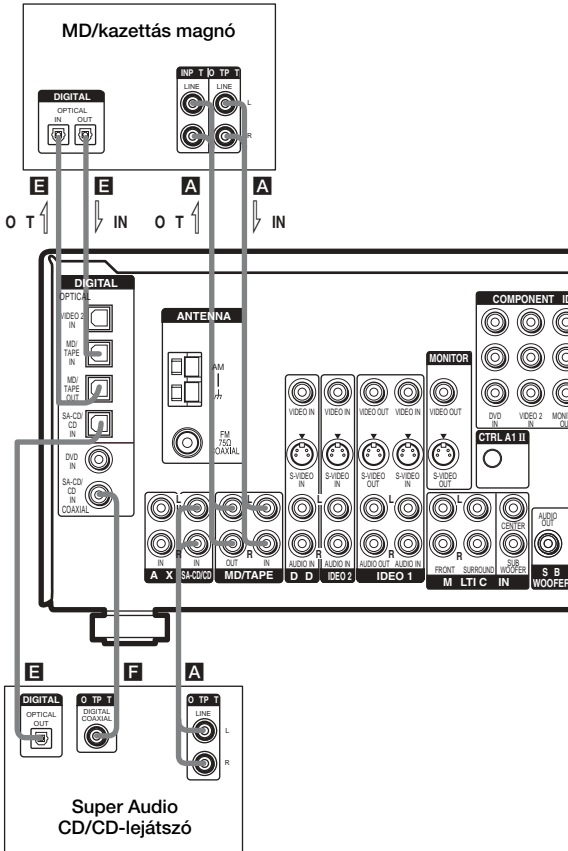
### Megjegyzés

Ezzel a rádióerősítővel a normál videojelek nem alakíthatók át S-videó vagy komponens videojelekké (vagy fordítva).



## MD/kazettás magnó vagy Super Audio CD/CD-lejátszó csatlakoztatása

A szükséges csatlakozóvezetéseket (A–H) lásd a 6. oldalon.



### Hasznos tudnivaló

Mindegyik digitális aljzat kompatibilis a 32 kHz-es, 44,1 kHz-es, 48 kHz-es és a 96 kHz-es mintavételezési frekvenciával működő berendezésekkel.

### Megjegyzések

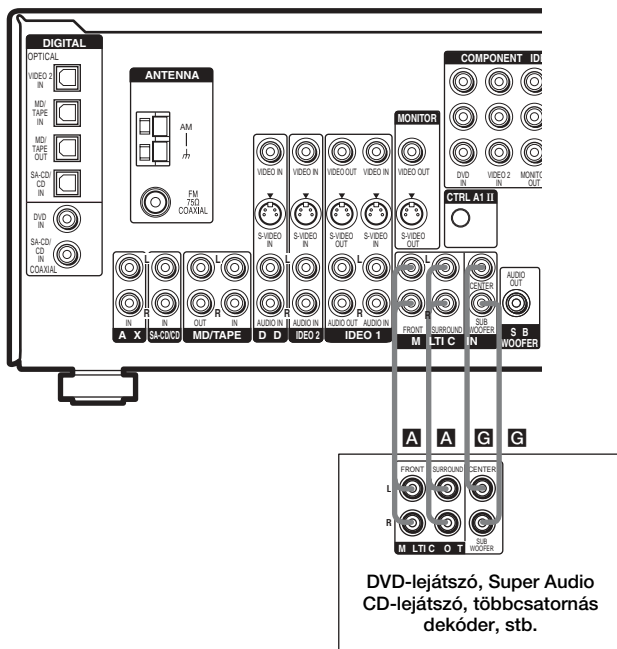
- A digitális többszórás térhangot nem lehet digitális formában felvenni.
- Ha csak digitális csatlakoztatásokat létesített a berendezések között, az MD/TAPE OUT és a VIDEO 1 OUT aljzatokon keresztül nem lehet analóg felvételt készíteni. Ugyanígy nem lehet digitális felvételt készíteni, ha csupán analóg kapcsolatokat létesített. Digitális felvételt készítéshez létesítsen digitális kapcsolatokat.
- Az SA-CD/CD OPTICAL IN vagy az SA-CD/CD COAXIAL IN aljzathoz csatlakoztatott Super Audio CD-lejátszón lejátszott Super Audio CD-lemez hangja nem lesz hallható. Csatlakoztassa a lejátszót az analóg bemenethez (SA-CD/CD IN). A részleteket lásd az Super Audio CD-lejátszó használati utasításában.

# 1b: Többcsatornás kimenettel rendelkező komponensek csatlakoztatása

## 1 Az audio aljzatok csatlakoztatása.

Ha a DVD-lejátszó vagy a Super Audio CD-lejátszó rendelkezik többcsatornás kimenettel, és azt a rádióerősítő MULTI CH IN bemenetéhez csatlakoztatja, a többcsatornás jel feldolgozását a rádióerősítő fogja elvégezni. Ehhez hasonlóan, a rádióerősítő többcsatornás aljzatához más többcsatornás külső dekódert is csatlakoztathat.

A szükséges csatlakozóvezetékeket (**A-H**) lásd a 6. oldalon.



### Hasznos tudnivaló

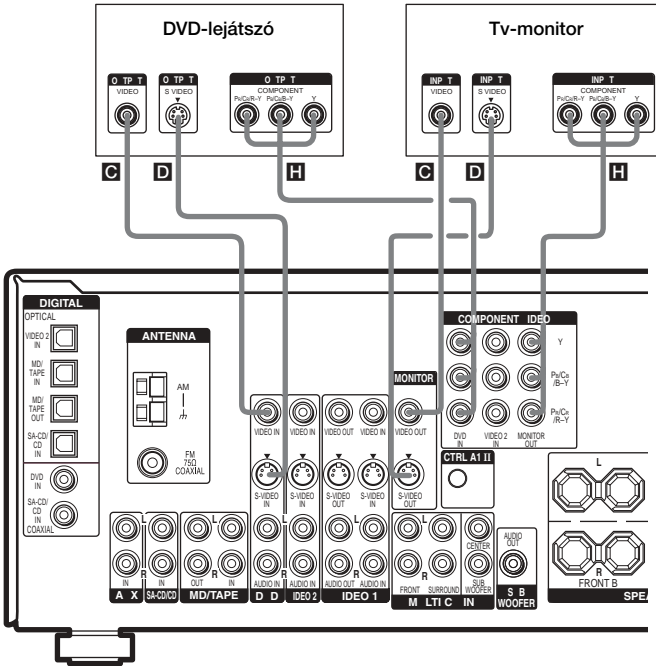
Ez a csatlakoztatás a Dolby Digital és a DTS formátumtól eltérő többcsatornás audio műsorok lejátszását is lehetővé teszi.

### Megjegyzés

Ha a csatlakoztatást a MULTI CH IN aljzatokon keresztül hajtja végre, a hátsó hangszugárzók és a mélyszugárzó hangerejét a csatlakoztatott komponens kezelőszerveivel kell beállítani.

## 2 A videó aljzatok csatlakoztatása.

(A CEL, CEK területkódos modellek kivételével) Az alábbi ábrán bemutatjuk, hogyan csatlakoztathat COMPONENT VIDEO (Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>/B-Y, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>/R-Y) kimenettel rendelkező DVD-lejátszót a rádióerősítőhöz. Ha komponens videobemenettel rendelkező tv-készüléket csatlakoztat, jobb képminőséget élvezhet.



### Hasznos tudnivaló

Ha a videó aljzatok helyett az S-videó aljzatokat használja, a monitort is egy S-videó aljzaton keresztül kell csatlakoztatni. Az S-videó jelek a videó jelektől elkülönítve futnak, ezért a videó aljzatokon nem jelennek meg.

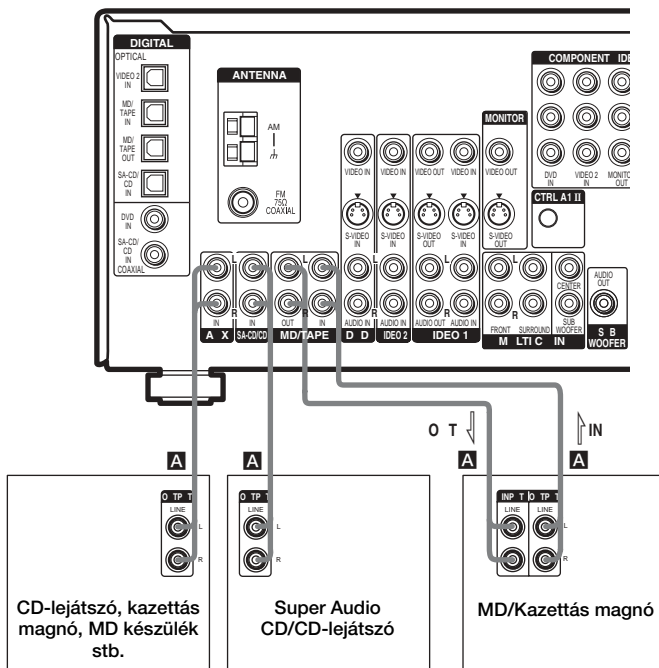
### Megjegyzés

Ezzel a rádióerősítővel a normál videojelek nem alakíthatók át S-videó vagy komponens videojelekké (vagy fordítva).

# 1c: Csak analóg audio aljzatokkal rendelkező komponensek csatlakoztatása

## Audio komponensek csatlakoztatása

A szükséges csatlakozóvezetéseket (A–H) lásd a 6. oldalon.

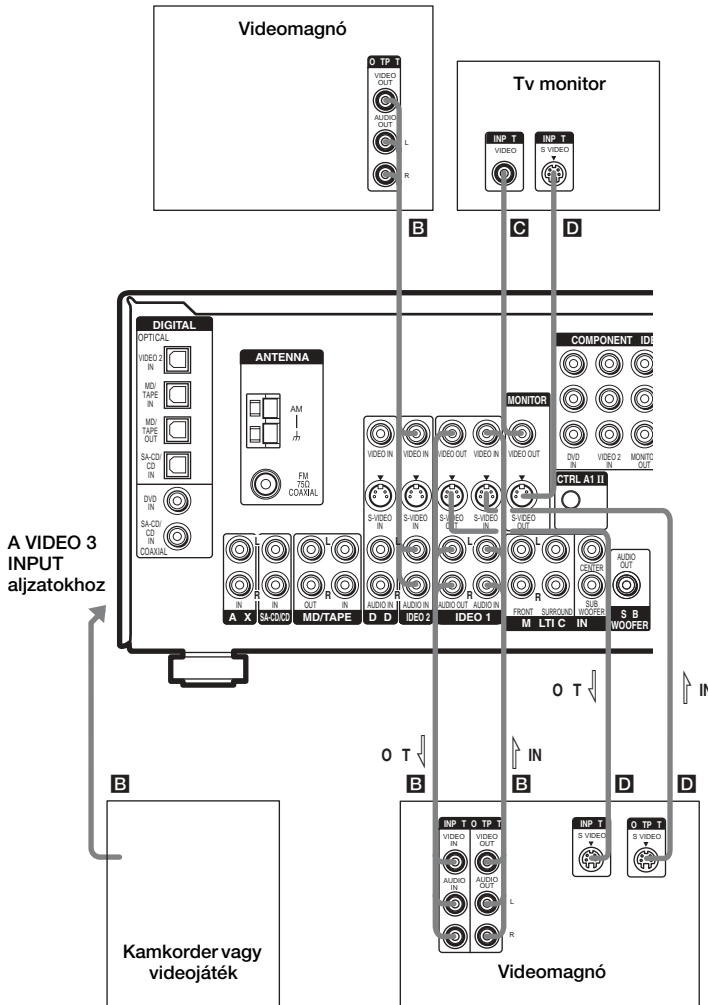


### Megjegyzés

Ha egy különálló audio komponenssel rendelkezik (lemezjátszó kivételével), csatlakoztassa a CD-lejátszó, kazettás magnó vagy MD készülék LINE OUT aljzait a rádióerősítő AUX IN bemenetéhez, így a sztereó műsorforrások hangját térhatással hallgathatja meg.

## Videó komponensek csatlakoztatása

Ha a televíziót a MONITOR aljzatokhoz csatlakoztatja, megnézheti a kiválasztott bemenethez csatlakoztatott műsorforrás műsorát (22. oldal). A szükséges csatlakozóvezetéseket (**A–H**) lásd a 6. oldalon.



### Hasznos tudnivaló

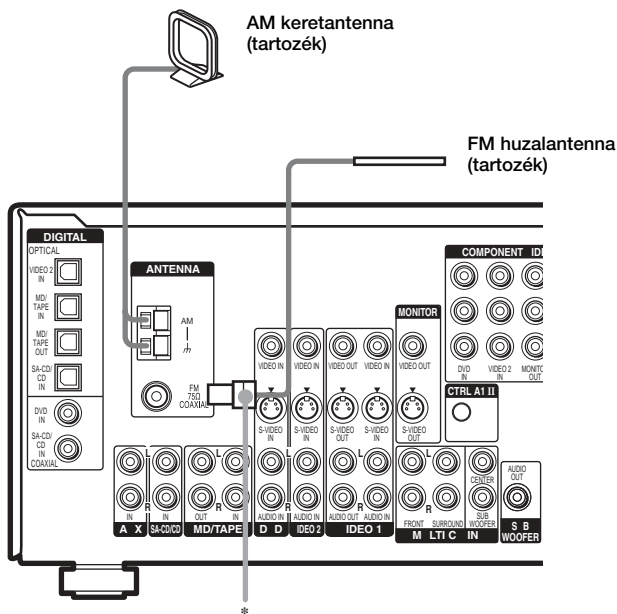
Ha a videó aljzatok helyett az S-videó aljzatokat használja, a monitort is egy S-videó aljzaton keresztül csatlakoztatni. Az S-videó jelek a videó jelektől elkülönítve futnak, ezért a videó aljzatokon nem jelennek meg.

### Megjegyzés

Ezzel a rádióerősítővel a normál videojelek nem alakíthatók át S-videó vagy komponens videojelekké (vagy fordítva).

## 2: Az antennák csatlakoztatása

Csatlakoztassa a mellékelt AM keretantennát és az FM huzalantennát.



\* A csatlakozó alakja a területkódtól függően változhat.

### Megjegyzések

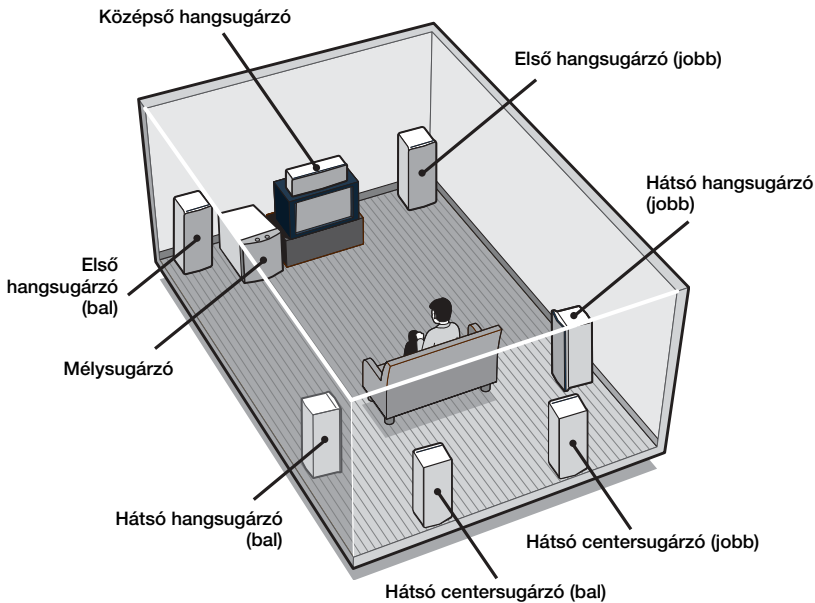
- Az interferencia zajok kialakulásának elkerülése érdekében az AM keretantennát a rádióerősítőtől és a külső berendezésektől távol kell elhelyezni.
- Csatlakoztatás után feszítse ki teljes hosszában az FM huzalantennát.
- Az FM huzalantennát a csatlakoztatás után lehetőleg vízszintes pozícióban kell rögzíteni.

### 3: Hangsugárzók csatlakoztatása

Csatlakoztassa a hangsugárzókat a rádióerősítőhöz. Ez a rádióerősítő lehetővé teszi 7.1 csatornás hangsugárzó rendszer használatát is. A többcsatornás hang maximális kihasználásához öt hangsugárzóra (két első hangsugárzó, két hátsó hangsugárzó és egy középső hangsugárzó) és egy mélysugárzóra van szükség (5.1 csatorna).

Ha egy plusz hátsó centersugárzót (6.1 csatorna) vagy két plusz hátsó centersugárzót (7.1 csatorna) csatlakoztat, élvezheti a Surround EX formátumban felvett DVD-műsorok kivételesen magas hangminőségét. (Lásd a „Hátsó centercsatorna dekódolási módszerének kiválasztása” című fejezetet a 33. oldalon.)

#### Példa a 7.1 csatornás hangsugárzó elrendezésre



#### Hasznos tudnivalók

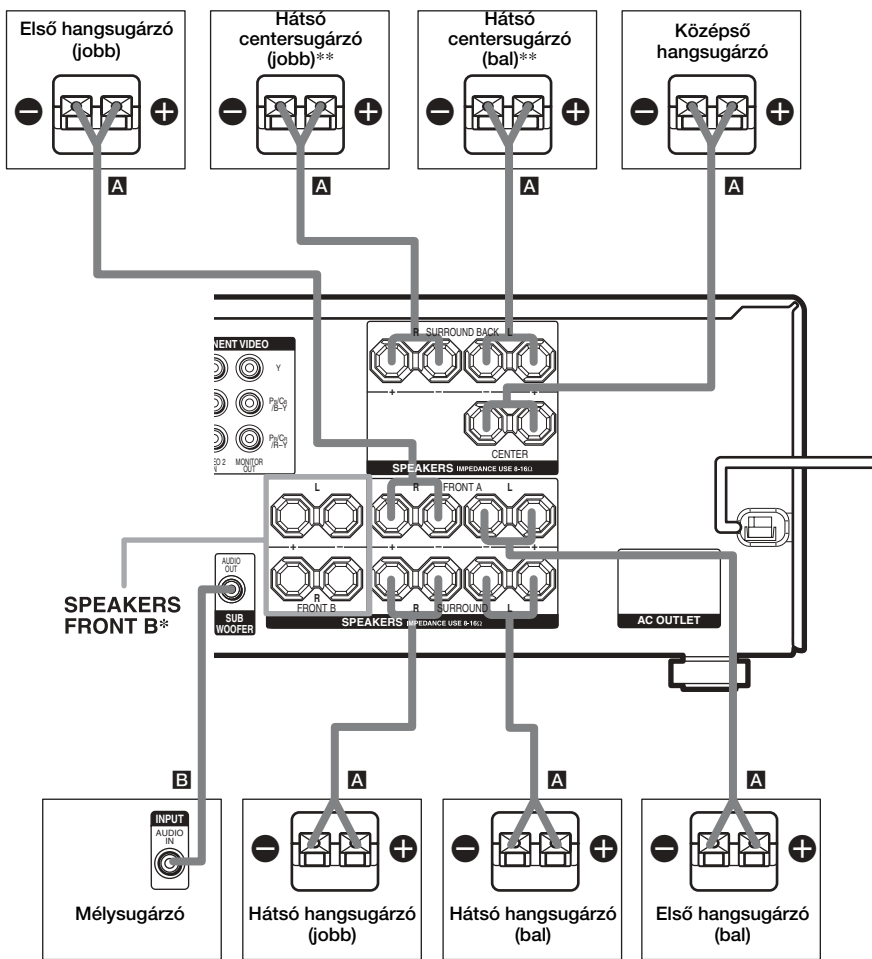
- Ha 6.1 csatornás hangsugárzó rendszert csatlakoztat, a hátsó centersugárzót helyezze a műsorhallgatási pozíció mögé (lásd a „Ha csak egy hátsó centersugárzót használ” című fejezetet a 19. oldalon).
- Mivel a mélysugárzó nem irányérzékeny hangokat sugároz, gyakorlatilag bárhová elhelyezheti azokat.

## A szükséges csatlakozóvezetékek

### A Audio csatlakozóvezeték (nem tartozék)



### B Mono audio csatlakozóvezeték (nem tartozék)



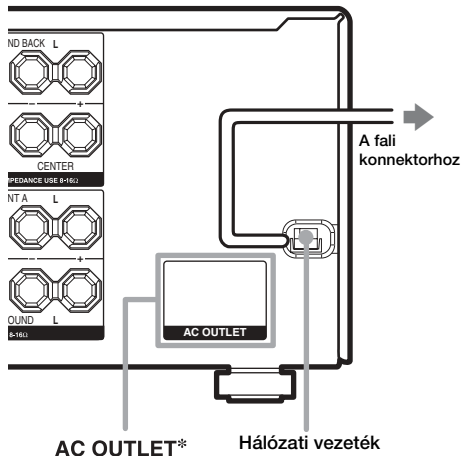
\* Ha két első hangszugárzó párt kíván csatlakoztatni, a második párt a SPEAKERS FRONT B aljzatokhoz kell csatlakoztatni. A használni kívánt hangszugárzó párt a SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) gombbal lehet kiválasztani. A részleteket lásd „A hangszugárzó rendszer kiválasztása” című fejezetben (40. oldal).

\*\* Ha csupán egy hátsó centersugárzót csatlakoztat, használja a SPEAKERS SURROUND BACK L aljzatot.



## 4: A hálózati vezeték csatlakoztatása

Csatlakoztassa a hálózati vezetéket a fali konnektorhoz.



\* A hálózati kivezetések elrendezése, alakja és száma a területkódtól függően változhat.

### Megjegyzések

- A rádióerősítő hátoldalán lévő AC OUTLET hálózati kivezetés(ek) kapcsolt típusú(ak), mely(ek) akkor szolgáltat(nak) tápfeszültséget, amikor a rádióerősítő be van kapcsolva.
- Ügyeljen arra, hogy a rádióerősítő hátlapján lévő AC OUTLET hálózati aljzat(ok)hoz csatlakoztatott berendezés(ek) teljesítményfelvétele ne haladja meg a feltüntetett értéket. Ehhez az aljzathoz nem szabad nagy teljesítményfelvételű háztartási készülékeket (pl. vasaló, ventilátor, tv-készülék, stb.) csatlakoztatni. A rádióerősítő meghibásodhat.

## A rádióerősítő első használatba vétele előtti műveletek

Mielőtt legelső alkalommal bekapcsolná a rádióerősítőt, törölje a készülék memóriáját. Ezzel a művelettel az egyéni beállításokat visszaállíthatja a gyári értékre. Az alábbi művelethez a készülék kezelőszerveit használja.

- 1 Kapcsolja ki a rádióerősítőt a I/⏻ gombbal.**
- 2 Tartsa nyomva 5 másodpercig a I/⏻ gombot.**  
A „PUSH” és az „ENTER” felirat felváltva jelenik meg a kijelzőn.
- 3 Nyomja meg az ENTER gombot.**

A kijelzőn a „CLEARING” felirat jelenik meg rövid ideig, majd a „CLEARED” felirat látható.

Az alábbi paraméterek visszakapcsolnak az alapértelmezés szerinti beállításra:

- A SET UP, LEVEL, EQ és CUSTOMIZE menük összes beállítási értéke.
- A műsorforrásokhoz és tárolt rádióállomásokhoz rendelt hangzásoképek törlődnek.
- Az összes hangzásokép paraméter beállítás.
- Az összes tárolt rádióállomás.
- Az összes elnevezés (memóriahelyek és műsorforrások nevei).
- A MASTER VOLUME –/+ szabályzó „VOL MIN” értékre áll vissza.
- Az alapértelmezés szerinti bemenet: DVD.

## 5: A hangsugárzó paraméterek beállítása

A SET UP menüben állítsa be a rádióerősítőhöz csatlakoztatott hangsugárzó méretét, távolságát és pozícióját.

**1** **Kapcsolja be a rádióerősítőt a I/⏻ gombbal.**

**2** **A MAIN MENU gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki a „<SET UP>” menüt.**

**3** **A < vagy a > gombbal válassza ki a beállítani kívánt paramétert.**

A részleteket lásd lentebb, a „Beállítható hangsugárzó paraméterek” című fejezetben.

### Megjegyzés

Egyes paraméterek kiszűrülve jelenhetnek meg a menüben. Ez azt jelenti, hogy az adott paraméter az egyéb hangsugárzó beállítások miatt automatikusan kerül megállapításra, vagy nem módosítható.

**4** **A +/- vezérlőtárcsával végezze el a beállítást.**

A beállítást automatikusan tárolja a készülék.

### Megjegyzés

Ha az „SP. PAT. X -X” paramétert módosította, nyomja meg az ENTER gombot.

**5** **A 3. és 4. lépés ismétlésével állítsa be az alábbiakban felsorolt többi paramétert is.**

## Beállítható hangsugárzó paraméterek

A gyári beállítást aláhúzással jelöltük.

### ■ XXXX SET (hangsugárzó gyorsbeállítás)

#### • EASY

A hangsugárzókat automatikus beállításához válassza ki az „EASY SET” beállítást. Egy előre definiált hangsugárzó elrendezési mintázatot választhat ki (lásd a külön mellékelt „Gyorsbeállítási útmutatót”).

#### • NORM

A hangsugárzókat kézi vezérlésű beállításához válassza a „NORM SET” beállítást.

### ■ SP. PAT. X -X (hangsugárzó elrendezési mintázat)

Az „EASY SET” menüpont kiválasztása után ebben a menüben választhatja ki a megfelelő hangsugárzó elrendezési mintázatot. A +/- vezérlőtárcsával válassza ki a megfelelő mintázatot, majd nyomja meg az ENTER gombot. A megfelelő hangsugárzó elrendezési mintázat kiválasztásához a mellékelt „Gyorsbeállítási útmutatóban” talál segítséget.

### ■ S.W. XXX (SUB WOOFER) (mélysugárzó)

#### • YES

Ha csatlakoztatott mélysugárzót, válassza ki a „YES” beállítást.

#### • NO

Ha nem csatlakoztatott mélysugárzót, válassza ki a „NO” beállítást. Az első hangsugárzókat automatikusan „LARGE” beállításra kapcsolnak, és ez nem módosítható. Bekapcsol a mélyhang átirányító áramkör, amely az LFE csatorna jeleit más hangsugárzókra irányítja át.

#### • A Dolby Digital mélyhang átirányító áramkör előnyeinek maximális kihasználása érdekében javasoljuk, hogy a mélysugárzó levágási frekvenciáját állítsa a lehetséges legmagasabb értékre.

### ■ XXXXX (FRONT) (az első hangsugárzó mérete)

#### • LARGE

Ha nagyméretű, a mélyhangokat élethűen reprodukáló hangsugárzókat csatlakoztatott, válassza ki a „LARGE” beállítást. Általában a „LARGE” beállítást kell alkalmazni.

#### • SMALL

Ha a hang torzított, vagy többcsatornás üzemmódban a térhatás gyenge, válassza ki a „SMALL” beállítást. Ekkor bekapcsol a mélyhang átirányító áramkör, amely az első csatorna mélyhangjait a mélysugárzóra továbbítja. Ha a „SMALL” beállítást választja ki, a középső, a hátsó és a hátsó center hangsugárzókat is automatikusan „SMALL” beállításra kapcsolnak (hacsak ki nem választotta korábban a „NO” beállítást).

## ■ XXXXX (CENTER)

### (a középső hangszugárzó mérete)

#### • LARGE

Ha nagyméretű, a mélyhangokat élethűen reprodukáló hangszugárzókat csatlakoztatott, válassza ki a „LARGE” beállítást. Általában a „LARGE” beállítást kell alkalmazni. Ha azonban az első hangszugárzók beállítása „SMALL”, a középső hangszugárzók „LARGE” beállítása nem választható ki.

#### • SMALL

Ha a hang torzított, vagy többcsatornás üzemmódban a térhatás gyenge, válassza ki a „SMALL” beállítást. Ekkor bekapcsol a mélyhang átirányító áramkör, amely a középső csatorna mélyhangjait az első hangszugárzókra („LARGE” beállítás esetén) vagy a mélyszugárzóra továbbítja.<sup>a)</sup>

#### • NO

Ha nem csatlakoztatott középső hangszugárzót, válassza ki a „NO” beállítást. A középső csatorna hangját az első hangszugárzók közvetítik.<sup>b)</sup>

## ■ XXXXX (SURROUND)

### (a hátsó hangszugárzó mérete)

#### • LARGE

Ha nagyméretű, a mélyhangokat élethűen reprodukáló hangszugárzókat csatlakoztatott, válassza ki a „LARGE” beállítást. Általában a „LARGE” beállítást kell alkalmazni. Ha azonban az első hangszugárzók beállítása „SMALL”, a hátsó hangszugárzók „LARGE” beállítása nem választható ki.

#### • SMALL

Ha a hang torzított, vagy többcsatornás üzemmódban a térhatás gyenge, válassza ki a „SMALL” beállítást. Ekkor bekapcsol a mélyhang átirányító áramkör, amely a hátsó csatorna mélyhangjait a mélyszugárzóra, vagy egyéb „LARGE” beállítású hangszugárzóra továbbítja.

#### • NO

Ha nem csatlakoztatott hátsó hangszugárzókat, válassza ki a „NO” beállítást.<sup>c)</sup>

## ■ XXXXXX (SURR BACK)

### (hátsó centersugárzó)

#### • DUAL

Ha két hátsó centersugárzót csatlakoztatott, válassza ki a „DUAL” beállítást. A készülék a maximális, 7.1 csatornás hangkimenetet alkalmazza.

#### • SINGLE

Ha csak egy hátsó centersugárzót csatlakoztatott, válassza ki a „SINGLE” beállítást. A készülék a maximális, 6.1 csatornás hangkimenetet alkalmazza.

#### • NO

Ha nem csatlakoztatott hátsó centersugárzót, válassza ki a „NO” beállítást.

### Hasznos tudnivalók

• Az a)–c) esetek az alábbi Dolby Pro Logic üzemmódoknak felelnek meg:

- NORMAL
- PHANTOM
- 3 STEREO

• A rádióerősítő belső működése szempontjából a „LARGE” és „SMALL” hangszugárzó méret beállítás azt határozza meg, hogy a hangfeldolgozó áramkör mélyhang-levágó szűrője bekapcsoljon-e vagy sem. Amikor a készülék levágja az adott csatorna mélyhangjait, a mélyhang átirányító áramkör a mélyszugárzóra, vagy egyéb „LARGE” beállítású hangszugárzóra továbbítja a kisfrekvenciás hangokat.

Mivel azonban a mélyhangok is rendelkeznek bizonyos fokú térbeli irányítottsággal, lehetőség szerint kerülni kell átirányításukat.

Éppen ezért kisméretű hangszugárzók használatakor is kiválaszthatja a „LARGE” beállítást a mélyhangok eredeti formában történő megőrzése érdekében. Ezzel ellentétben, ha nagyméretű hangszugárzók alkalmazása esetén is a mélyszugárzóra kívánja irányítani a mélyhangokat, válassza ki a „SMALL” beállítást.

Ha az általános hangerőszintet alacsonynak találja, az összes hangszugárzót kapcsolja „LARGE” beállításra. Gyenge mélyhangok esetén az EQ menü BASS paraméterével próbálja meg erősíteni a mélyhangokat. Ennek részleteit a 37. oldalon olvashatja.

## ■ DIST. X.X m

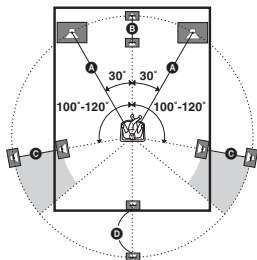
### (első hangszugárzók távolsága)

Alapbeállítás: 3,0 m

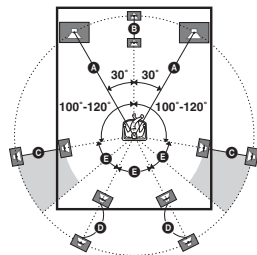
Állítsa be az első hangszugárzóknak a műsorhallgatási pozíciótól mért távolságát (A). A távolságot 1,0 m és 7,0 m között, 0,1 m-es lépésekkel állíthatja be.

Ha a két első hangszugárzót nem egyenlő távolságra helyezi el a műsorhallgatási pozíciótól, állítsa be a közelebbi hangszugárzó távolságát.

Ha csak egy hátsó centersugárzót csatlakoztat:



Ha két hátsó centersugárzót csatlakoztat (Az **E**-vel jelölt szög azonos legyen):



■ **DIST. X.X m**  
(középső hangszugárzó távolsága)

Alapbeállítás: 3,0 m  
Állítsa be a középső hangszugárzónak a műsorhallgatási pozíciótól mért távolságát. A középső hangszugárzó távolságát az első hangszugárzónak a műsorhallgatási pozíciótól mért távolsága (A) a 19. oldalon), illetve a műsorhallgatási pozícióhoz 1,5 m-rel közelebb eső tartományon belül (B) a 19. oldalon) állíthatja be.

■ **DIST. X.X m**  
(hátsó hangszugárzó távolsága)

Alapbeállítás: 3,0 m  
Állítsa be a hátsó hangszugárzónak a műsorhallgatási pozíciótól mért távolságát. A hátsó hangszugárzó távolságát az első hangszugárzónak a műsorhallgatási pozíciótól mért távolsága (A) a 19. oldalon), illetve a műsorhallgatási pozícióhoz 4,5 m-rel közelebb eső tartományon belül (C) a 19. oldalon) állíthatja be. Ha a két hátsó hangszugárzót nem egyenlő távolságra helyezi el a műsorhallgatási pozíciótól, állítsa be a közelebbi hangszugárzó távolságát.

■ **DIST. X.X m**  
(hátsó centersugárzó távolsága)

Alapbeállítás: 3,0 m  
Állítsa be a hátsó centersugárzónak a műsorhallgatási pozíciótól mért távolságát. A hátsó centersugárzó távolságát az első hangszugárzónak a műsorhallgatási pozíciótól mért távolsága (A) a 19. oldalon), illetve a műsorhallgatási pozícióhoz 4,5 m-rel közelebb eső tartományon belül (D) a 19. oldalon) állíthatja be.

Ha a két hátsó centersugárzót csatlakoztatott, és azokat nem egyenlő távolságra helyezi el a műsorhallgatási pozíciótól, állítsa be a közelebbi hangszugárzó távolságát.

**Hasznos tudnivaló**

Ez a rádióerősítő lehetővé teszi a hangszugárzók helyének a hallgatási pozíciótól mért távolságban történő kifejezését. A középső hangszugárzó azonban nem lehet távolabb, mint az első hangszugárzók. Ugyanígy, a középső hangszugárzó nem lehet 1,5 méterrel közelebb, mint az első hangszugárzók.

Ehhez hasonlóan, a hátsó hangszugárzók nem lehetnek távolabb a hallgatási pozíciótól, mint az első hangszugárzók. Ugyanígy, nem lehetnek 4,5 méterrel közelebb, mint az első hangszugárzók.

Ez azért van így, mert a hangszugárzók nem megfelelő elhelyezése a térhatású hang élményét rontja.

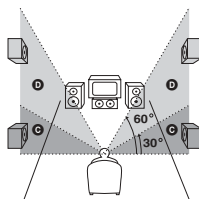
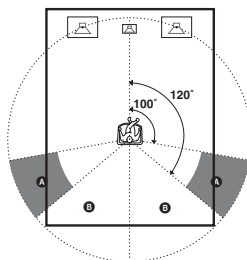
Kérjük, ne feledje, hogy amennyiben a ténylegesnél kisebb hangszugárzó távolságot állít be, a kérdéses hangszugárzó bizonyos késleltetéssel fog megszólalni, azaz úgy fog tűnni, mintha a jelenlegi pozíciójánál távolabb lenne.

Ha például a középső hangszugárzó távolságát a ténylegesnél 1–2 m-rel kisebbre állítjuk be, abban a meglehetősen valószínű érzésben lehet részünk, mintha a képernyőn „belül” ülnénk. Ha a túlságosan közel elhelyezett hátsó hangszugárzók nem teszik lehetővé a kívánt térhatás kialakítását, egy rövidebb hátsó hangszugárzó távolság kiválasztásával tágabb tér imitálható.

Sokkal optimálisabb térhatás érhető el, ha ezeket a beállításokat egy műsor hallgatása közben végzi el. Próbálja ki!

■ **XXXX/XX**  
(hátsó hangszugárzó pozíciója)\*

Ezzel a paraméterrel beállíthatja a hátsó hangszugárzók elhelyezési magasságát, amely a digitális mozihang (Cinema Studio EX) különböző üzemmódjainak tökéletes működéséhez szükséges (31. oldal).



- **SIDE/LO**

Ha a hátsó hangszugárzókat az **A** és **C** tartományban helyezi el, válassza ki ezt a beállítást.

- **SIDE/HI**

Ha a hátsó hangszugárzókat az **A** és **D** tartományban helyezi el, válassza ki ezt a beállítást.

- **BEHD/LO**

Ha a hátsó hangszugárzókat a **B** és **C** tartományban helyezi el, válassza ki ezt a beállítást.

- **BEHD/HI**

Ha a hátsó hangszugárzókat a **B** és **D** tartományban helyezi el, válassza ki ezt a beállítást.

\* Ez a menü nem elérhető, ha a hátsó hangszugárzó menüben a „NO” beállítást választotta ki.

### Hasznos tudnivaló

A hátsó hangszugárzók pozíciójának beállítási lehetőségét kimondottan a Cinema Studio EX üzemmód hangzsképeinek maximális kihasználása érdekében terveztük.

Más hangzsképek használatakor a hangszugárzók pontos elhelyezése nem annyira kritikus tényező.

A hangzsképek kialakításakor azt feltételeztük, hogy a hátsó hangszugárzók a hallgatási pozíció mögött helyezkednek el, de a térhatás élménye a hátsó hangszugárzók viszonylag tág tartományban történő elmozdításakor is kielégítő marad. Ha azonban a hátsó hangszugárzókat a hallgatási pozícióval egyvonalban, balra és jobbra helyezi el úgy, hogy azok a hallgató felé nézzenek, az említett hangzsképek hatástalanok maradnak, hacsak ki nem választja a „SIDE/LO” vagy „SIDE/HI” üzemmódot.

Mindazonáltal, minden egyes zenehallgatási szituáció sajátos paraméterekkel jellemezhető – mint pl. a falról visszaverődő hangok –, és ezért egyes esetekben a „BEHD/HI” beállítás akkor is jobb eredményt biztosít, ha a hátsó hangszugárzókat a hallgatási pozícióval egyvonalban, balra és jobbra helyezi el. Éppen ezért azt javasoljuk Önnek, hogy egy többcsatornás műsor lejátszásakor a térhatású hangot az otthoni hallgatási környezetnek legoptimálisabb beállítással hallgassa meg, még akkor is, ha ez ellentmond a „Hátsó hangszugárzók pozíciója” című fejezetben leírtaknak. Mindig azt a beállítást válassza ki, amelyik a legnagyobb térérzetet nyújtja, és a legjobban biztosítja az első és hátsó hangszugárzók összhangját.

Ha nem tudja eldönteni, melyik beállítás hangzik a legjobban, válassza ki a „BEHD/LO” vagy a „BEHD/HI” pozíciót, és a hangszugárzók távolsági és hangerő paramétereinek módosításával próbálja megtalálni az optimális egyensúlyt.

## 6: A hangszugárzók hangerejének és hangerőegyensúlyának beállítása

### — TEST TONE

A műsorhallgatási pozícióból állíthatja be a kívánt hangerőt és hangerő egyensúlyt. Használja a távvezérlőt.

#### Hasznos tudnivaló

Ez a rádióerősítő 800 Hz körüli teszthangot generál.

**1** **Kapcsolja be a rádióerősítőt a I/⏻ gombbal.**

**2** **Nyomja meg a TEST TONE gombot.**

A „T.TONE” felirat megjelenik a kijelzőn, és a teszthang sorban végighalad a hangszugárzókon.

Első (bal) → Középső → Első (jobb) →

Hátsó (jobb) → Hátsó center (jobb)\* →

Hátsó center (bal)\* → Hátsó (bal) →

Mélyszugárzó

\* A teszthang az alábbiak szerint szólal meg:

- a hátsó bal és jobb centersugárzóból szól, ha a hátsó centersugárzó beállításnál a „DUAL” opciót választotta.
- a hátsó bal centersugárzóból szól, ha a hátsó centersugárzó beállításnál a „SINGLE” opciót választotta.

**3** **Állítsa be a hangerőt és a balanszt a LEVEL menü segítségével úgy, hogy az egyes hangszugárzókban érkező hangot azonos hangerőn hallja.**

A LEVEL menüről bővebben a 35. oldalon olvashat.

#### Hasznos tudnivalók

• Az összes hangszugárzó hangerejét együtt is módosíthatja. Használja a MASTER VOLUME +/- hangerőszabályzót a rádióerősítőn vagy nyomja meg a MASTER VOL +/- gombot a távvezérlőn.

• A beállított érték megjelenik a kijelzőn.

**4** **Beállítás után nyomja meg újból a TEST TONE gombot.**

A teszthang kikapcsol.

#### Megjegyzések

• A MULTI CH IN funkció használata közben a teszthang nem működik.

• Habár a fenti beállításokat a LEVEL menü kereszttűl az előlapon lévő gombokkal is elvégezheti (a teszthang bekapcsolásakor a készülék automatikusan LEVEL menü üzemmódba kapcsol), javasoljuk, hogy kövesse a fenti módszert, és a műsorhallgatási pozícióban ülve, a távvezérlővel hajtsa végre a beállításokat.

## A kívánt műsorforrás kiválasztása

### 1 A megfelelő üzemmódválasztó gombbal válassza ki a kívánt műsorforrást.

Műsorforrás	Kijelzés
Videomagnó	VIDEO 1 vagy VIDEO 2
Műholdvevő	VIDEO 2
Kamkorder vagy videojáték	VIDEO 3
DVD-lejátszó	DVD
MD készülék vagy kazettás magnó	MD/TAPE
Super Audio CD vagy CD-lejátszó	SA-CD/CD
Beépített tuner (FM/AM)	TUNER FM/AM
Egyéb audio komponens	AUX

A kiválasztott műsorforrás neve megjelenik a kijelzőn.

### 2 Kapcsolja be a műsorforrást és indítsa el a lejátszást.

#### Megjegyzés

A videomagnó vagy a DVD-lejátszó üzemmód kiválasztása után kapcsolja be a tv-készüléket és válassza ki a műsorforrásnak megfelelő videobemenetet.

### 3 A MASTER VOLUME -/+ szabályzóval állítsa be a hangerőt.

#### Megjegyzés

A hangsugárzók károsodásának megelőzése érdekében a rádióerősítő kikapcsolása előtt minden esetben csökkentse le a hangerőt.

## A hang némítása

Nyomja meg a MUTING gombot a távvezérlőn. A némítási funkció az alábbi esetekben kikapcsol:

- Ha újból megnyomja a MUTING gombot a távvezérlőn.
- Ha kikapcsolja a készüléket.
- Ha növeli a hangerőt.

## Fejhallgató használata

Csatlakoztassa a fejhallgatót a PHONES aljzathoz.

- Ha fejhallgatót csatlakoztatott, a hangsugárzók automatikusan lekapcsolódnak, és az „SP A” és „SP B” jelző nem világít a kijelzőn.
- Ha fejhallgatót csatlakoztatott, csak az alábbi hangzárképek közül választhat (32. oldal):
  - HP 2CH (HEADPHONE 2CH)
  - HP MULTI (HEADPHONE MULTI)
  - HP THEA (HEADPHONE THEATER)

## Többcsatornás műsor hallgatása

### — MULTI CH IN

Átalakítás nélkül is meghallgathatja a MULTI CH IN aljzatokhoz csatlakoztatott műsorforrás műsorát. Ezt az üzemmódot a kiváló hangminőségű analóg műsorforrások – pl. DVD vagy Super Audio CD – lejátszásához javasolt használni.

Ha a MULTI CH IN funkciót bekapcsolja, a hangszínszabályzó és a hangzárképek kikapcsolnak.

### Nyomja meg a MULTI CH IN gombot.

Nyomja meg újból a MULTI CH IN gombot a funkció kikapcsolásához.

## Ha a MULTI CHANNEL DECODING jelző világít

A MULTI CHANNEL DECODING jelző akkor világít, amikor a rádióerősítő többcsatornás formátumban felvett műsort dekódol. Ez a jelző nem világít azonban akkor, ha 2CH STEREO üzemmódban kapcsolja a rádióerősítőt.

## Az FM/AM rádió használata

A beépített tunernek köszönhetően FM vagy AM rádióállomások műsorát is meghallgathatja. Mielőtt hozzákezdene, ellenőrizze, hogy az FM és AM antennát csatlakoztatta-e (14. oldal).

### Hasznos tudnivaló

Közvetlen hangolásnál a léptető frekvencia a modell területkódjától függ, az alábbi táblázatnak megfelelően. A területkódról a 3. oldalon olvashat.

Területkód	FM	AM
CEL, CEK, SP, AU	50 kHz	9 kHz

## Automatikus hangolás

Ha nem ismeri a kívánt rádióadás vételi frekvenciáját, az automatikus hangolással a készülék az összes fogható rádióadót behangolja.

### 1 A TUNER FM/AM gombbal válassza ki az FM vagy AM hullámsávot.

A készülék az utoljára hallgatott állomást hangolja be.

### 2 Nyomja meg a TUNING + vagy a TUNING – gombot.

A TUNING + gombbal magasabb frekvencián fogható állomásokat hangolhat be; a TUNING – gombbal alacsonyabb frekvencián fogható állomásokat hangolhat be.

Egy-egy állomás megtalálásakor a hangolás leáll.

### Hasznos tudnivaló

Ha az FM sztereó vétel gyenge, és a „STEREO” jelző villog a kijelzőn, kapcsoljon mono (MONO) üzemmódba az FM MODE gombbal. A műsor monóban hallható, de a vétel minősége javul. Ha újból sztereó üzemmódba kíván kapcsolni, nyomja meg újból az FM MODE gombot.

## Közvetlen hangolás

Hangolási módszer, mely során a kívánt rádióadás vételi frekvenciáját a számgombokkal írjuk be. A művelethez használja a távvezérlőt.

### 1 A TUNER gombbal válassza ki az FM vagy AM hullámsávot.

A készülék az utoljára hallgatott állomást hangolja be.

#### Hasznos tudnivaló

Használhatja a rádióerősítő TUNER FM/AM gombját is.

### 2 Nyomja meg a D.TUNING gombot.

### 3 A számgombokkal írja be a vételi frekvenciát.

1. példa: FM 102,50 MHz

Gombnyomás: 1 ➔ 0 ➔ 2 ➔ 5 ➔ 0

2. példa: AM 1350 kHz

Gombnyomás: 1 ➔ 3 ➔ 5 ➔ 0

AM vétel esetén állítsa az AM keretantennát a legjobb vételt biztosító irányba.

## Ha az állomást nem sikerül behangolni, és a beírt frekvencia villog

Ellenőrizze, hogy a megfelelő frekvenciát írta-e be. Ha nem, hajtsa végre ismét a 2. és 3. lépést. Ha a frekvencia jelző ismét villog, a beírt frekvencián az adott vételi körzetben nem fogható rádióadás.

## Az FM állomások automatikus tárolása

### — AUTOBETICAL

#### (Csak a CEL, CEK területkód esetén)

Ez funkció a legegyszerűbb módja 30 FM és FM RDS állomás automatikus hangolásának és ábécé sorrendben történő (ismétlődés nélküli) tárolásának. Ezzel a módszerrel a legtisztábban fogható állomásokat lehet behangolni.

Ha az FM vagy AM állomásokat egyenként szeretné behangolni, olvassa el az „Állomások tárolása” című fejezetet (25. oldal). Az alábbi művelethez a rádióerősítő kezelőszerveit kell használni.

### 1 Kapcsolja ki a készüléket a I/☺ gombbal.

### 2 Tartsa lenyomva a MEMORY gombot, és kapcsolja be a készüléket a I/☺ gombbal.

A kijelzőn megjelenik az „AUTO-BETICAL SELECT” jelző és a készülék behangolja és tárolja a körzetben fogható FM és FM RDS állomásokat.

Az RDS állomások esetében a készülék először megkeresi azokat az állomásokat, melyek ugyanazt a műsort sugározzák, és ezek közül a legnagyobb térerővel fogható állomást tárolja a memóriában.

A kiválasztott RDS állomásokat a műsornév (PS) szerint ábécé sorrendbe rendezi, majd hozzájuk rendel egy-egy kétszámjegyű memóriahelyet. Az RDS részleteit lásd a 26. oldalon.

A hagyományos FM állomásokat az RDS állomások tárolása után memorizálja a készülék (2 számjegyű kód).

Az állomások tárolása után a „FINISH” felirat jelenik meg, és a rádióerősítő visszakapcsol az eredeti üzemmódba.

#### Megjegyzések

- Az állomások keresése közben ne nyomjon meg semmilyen gombot a készüléken vagy a távvezérlőn (a I/☺ gomb kivételével).
- Ha elköltözik, a fenti műveletet ismét végre kell hajtania az adott területen fogható állomások behangolásához.
- A tárolt állomások kiválasztását lásd „A tárolt állomások előhívása” című fejezetben (25. oldal).
- Ha az „Autobetrical” funkcióval történő állomás-memorizálás után az antennát elmozdítja, a beállítások törlődnek. Ilyenkor a tárolási műveletet ismét végre kell hajtani.



## Az állomások tárolása

Maximum 30 állomás (FM és AM) tárolható a memóriában. Tárolás után bármikor előhívhatja a kívánt rádióállomást.

### A rádióállomások tárolása

#### 1 A TUNER FM/AM gombbal válassza ki az FM vagy AM hullámsávot.

A készülék az utoljára hallgatott állomást hangolja be.

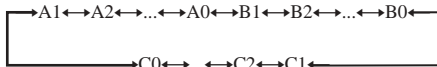
#### 2 Hangolja be a kívánt állomást a közvetlen (24. oldal) vagy az automatikus (23. oldal) hangolási módszerrel.

#### 3 Nyomja meg a MEMORY gombot.

A kijelzőn a „MEMORY” jelző világít néhány másodpercig. A 4–5. lépéseket addig kell elvégezni, amíg a jelző világít.

#### 4 A PRESET TUNING + vagy a PRESET TUNING – gombbal válassza ki a kívánt memóriahely számot.

A fenti gomb többszöri megnyomásakor a memóriahelyek az alábbi betű- és számsorrendben jelennek meg:



Ha a „MEMORY” jelző kialszik a memóriahely kiválasztása előtt, ismételje meg a műveletet a 3. lépéstől.

#### Hasznos tudnivaló

A távvezérlővel is kiválaszthatja a memóriahelyet. A SHIFT gombbal válassza ki a memóriacsoporthoz a számát (A, B vagy C), majd a számgombokkal a memóriahelyet.

#### 5 Nyomja meg újból a MEMORY gombot.

A készülék tárolja az állomást a kiválasztott memóriahelyen.

Ha a „MEMORY” jelző a MEMORY gomb megnyomása előtt kialszik, ismételje meg a műveletet a 3. lépéstől.

#### 6 A 2–5. lépések ismétlésével további állomásokat tárolhat.

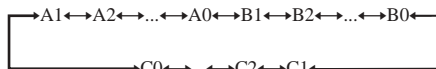
### A tárolt állomások előhívása

#### 1 A TUNER FM/AM gombbal válassza ki az FM vagy AM hullámsávot.

A készülék az utoljára hallgatott állomást hangolja be.

#### 2 A PRESET TUNING + vagy a PRESET TUNING – gombbal válassza ki a kívánt állomást.

A fenti gomb többszöri megnyomásakor a memóriahelyek az alábbi betű- és számsorrendben jelennek meg:



### A távvezérlő használatával

#### 1 A TUNER gombbal válassza ki az FM vagy AM hullámsávot.

#### 2 A CH/PRESET +/- gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki a kívánt memóriahelyet.

### A memóriahely számának közvetlen beírása

Nyomja meg a megfelelő számgombokat a távvezérlőn. Az aktuális memóriacsoporthoz belüli memóriahelyen tárolt rádióállomás bekapcsol. Ha egy másik memóriacsoporthoz kíván váltani, nyomja meg a SHIFT gombot.

# A rádiós adatrendszer (RDS) használata

## (Csak a CEL, CEK területkód esetén)

Ez a rádióerősítő lehetővé teszi az RDS (rádiós adatrendszer) távközlési szolgáltatás használatát, amely a normál rádiójelekkel együtt kiegészítő információkat juttat el a hallgatókhoz. Az RDS információk a kijelzőn is megjelennek.

### Megjegyzések

- Az RDS funkció csak az FM hullámsávon használható.
- Nem minden FM állomás sugároz RDS adást, illetve nem minden RDS állomás nyújtja ugyanazokat a szolgáltatásokat. Kétely esetén vegye fel a kapcsolatot az adott rádióállomással.

## Az RDS információk vétele

**Egyszerűen válasszon ki egy FM állomást a közvetlen hangolással (24. oldal), az automatikus hangolással (23. oldal) vagy a tárolt állomások előhívásával (25. oldal).**

Ha a kiválasztott állomás RDS információkat is sugároz, a kijelzőn megjelenik az RDS jelző, illetve az állomás neve.

### Megjegyzés

Az RDS szolgáltatás működése bizonytalanná válhat, ha az adott állomás sugárzási jelei gyengék, vagy ha az állomás nem RDS rendszerű.

## Az RDS információk kijelzése

**Egy RDS állomás vétele közben nyomja meg a DISPLAY gombot.**

A DISPLAY gomb többszöri megnyomásakor az RDS információk az alábbi sorrendben jelennek meg:

Műsornév → Frekvencia → Műsorszám típus kijelzés<sup>a)</sup> → Szöveges információk<sup>b)</sup> → Pontos idő kijelzés (24 órás kijelzési formátum) → Jelenlegi hangzásokép

<sup>a)</sup> A sugárzott műsorszám típusa (lásd a 26. oldalon).

<sup>b)</sup> Az RDS állomás által küldött szöveges üzenet.

### Megjegyzések

- Ha kormányziszervek által kiadott rendkívüli közlemény beolvasása folyik, a kijelzőn az „ALARM” felirat villog.
- Ha a szöveges üzenet 9 karakternél hosszabb, a felirat automatikusan végiggördül a kijelzőn.
- Ha az adott RDS állomás nem rendelkezik valamelyik RDS szolgáltatással, a kijelzőn a „NO XXXX” (pl. „NO TEXT”) üzenet jelenik meg.

## A műsorszám típusok leírása

### Műsorszám típus Leírás

NEWS	Hírműsorok.
AFFAIRS	Olyan műsorok, amelyek egy-egy aktuális hírt részletesebben tárgyalnak.
INFO	Változatos információkat szolgáltató műsorok (pl. vásárlási, orvosi, stb. tanácsok).
SPORT	Sportműsorok.
EDUCATE	Oktató célú programok, illetve tanácsadó műsorok.
DRAMA	Rádiójátékok és sorozatok.
CULTURE	Vallással, anyanyelven és társadalmi problémákkal foglalkozó nemzeti és regionális kulturális programok.
SCIENCE	Természettudományokkal és technikával foglalkozó műsorok.
VARIED	A fentiekől eltérő típusú műsorok, pl. riportok ünnepekkel, vetélkedők, kabaréműsorok, stb.
POP M	Népszerű zenei műsorok.
ROCK M	Rockzene.
EASY M	Népszerű zene.
LIGHT M	Hangszerszólók, szólóénekek és kórusmuzsika.
CLASSICS	Nagy zenekari művek, kamarazene, opera, stb.
OTHER M	A fenti kategóriákba nem sorolható egyéb zenei műfajok, pl. rhythm and blues és reggae.
WEATHER	Időjárás.
FINANCE	Tőzsde információk, kereskedelem, stb.
CHILDREN	Fiataloknak szóló műsorok.

Műsorszám típus	Leírás
SOCIAL	Az emberekről szóló és az őket érintő problémákkal foglalkozó műsor.
RELIGION	Vallási tartalmú műsorok.
PHONE IN	Olyan műsorok, ahol a hallgatók telefonon keresztül vagy egy vitafórumban fejtik ki nézeteiket.
TRAVEL	Utazással kapcsolatos műsorok. A TP/TA funkciók által nem azonosított műsorszám típus.
LEISURE	Szabadidő tevékenységgel (pl. kertészkedés, horgászat, főzés, stb.) foglalkozó műsorok.
JAZZ	Dzsessz zene.
COUNTRY	Country zene.
NATION M	Az adott ország vagy régió legnépszerűbb zenéjét sugárzó adás.
OLDIES	Régi slágerek.
FOLK M	Népzene.
DOCUMENT	Oknyomozó jellegű műsorok.
NONE	A fentiekben meg nem határozott egyéb programok.

## A kijelzések beállítása

### A kijelzett információk módosítása

A kijelzett információk módosításával a kijelzőn ellenőrizheti a hangzasképet stb.

#### Nyomja meg ismételten a DISPLAY gombot.

A DISPLAY gomb többszöri megnyomásakor a kijelzések az alábbi sorrendben jelennek meg: A műsorforrás elnevezése\* → A kiválasztott műsorforrás → A műsorforráshoz hozzárendelt hangzaskép

#### Ha tuner üzemmódba kapcsolt

A tárolt rádióadó\*\* neve vagy a műsornév\* → Frekvencia → Műsorszámnév\*\* → Szöveges információ\*\* → Pontos idő (24 órás kijelzés)\*\* → A jelenlegi hangzaskép

\* Az elnevezés csak akkor jelenik meg, ha a műsorforrást vagy a memóriahelyet elnevezte (lásd a 39. oldalon). Az állomásnév nem jelenik meg, ha üres karaktereket írt be, vagy ha azonos valamelyik műsorforrás névvel.

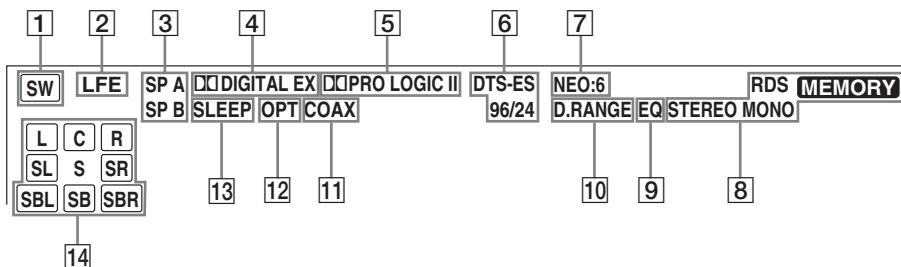
\*\* Ezek a kijelzések csak RDS vétel közben jelennek meg (Csak a CEL, CEK területkód esetén. Lásd a 26. oldalon).

### A kijelző fényerejének beállítása

#### Nyomja meg többször a DIMMER gombot.

A kijelző fényerejét 3 fokozatban módosíthatja.

# A kijelzőn megjelenő kijelzések



- 1 **SW:** Akkor világít, amikor a mélyszugárzó kiválasztó funkció „YES” beállítását kiválasztja (18. oldal), és a hangkimenet megjelenik a SUB WOOFER aljzaton.
  - 2 **LFE:** Akkor világít, ha a lejátszott lemez LFE (kisfrekvenciás) információkat is tartalmaz és a készülék éppen az LFE csatorna műsorát dekódolja.
  - 3 **SP A/SP B:** Az aktuálisan kiválasztott hangsugárzó-rendszer (A vagy B) függvényében világít. Ha a hangsugárzó kimenetet kikapcsolta, vagy fejhallgatót csatlakoztatott, ez a jelző nem világít.
  - 4 **DIGITAL EX:** A „DIGITAL” akkor világít, amikor a készülék Dolby Digital felvett műsort dekódol. Az „DIGITAL EX” akkor világít, amikor a készülék Dolby Digital EX bemenőjelet érzékel.
  - 5 **PRO LOGIC II:** A „PRO LOGIC” akkor világít, amikor a készülék a kétcsatornás jelből a Pro Logic áramkörrel középső és hátsó csatornát állít elő. A „PRO LOGIC II” akkor világít, amikor a Pro Logic II Movie/Music dekóder működik. Egyik jelző sem világít azonban, ha a középső és hátsó hangsugárzó paraméter „NO” beállítását választotta ki, illetve ha az „A.F.D. AUTO”, a „DOLBY PL”, „PLII MOV” vagy a „PLII MUS” beállítás aktív.
  - 6 **DTS-ES 96/24:** A „DTS” akkor világít, amikor a készülék DTS bemenőjelet érzékel. A „DTS-ES” akkor világít, amikor a készülék DTS-ES bemenőjelet érzékel. A „DTS 96/24” akkor világít, amikor a készülék DTS 96 kHz/24 bites bemenőjelet érzékel.
- Megjegyzés**
- DTS formátumban felvett lemez lejátszásakor ellenőrizz, hogy végrehajtotta-e a digitális csatlakoztatást és az INPUT MODE gombbal nem az „ANALOG” funkciót választotta-e ki (lásd a 35. oldalon).
- 7 **NEO:6:** Akkor világít, ha bekapcsolja a DTS Neo:6 Cinema/Music dekódert.
  - 8 **Tuner jelzők:** Ezek a jelzők a rádió különböző funkcióinak használata közben világítanak. A rádió funkciókat lásd a 23–27. oldalon.
- Megjegyzés
- Az „RDS” jelző csak a CEL, CEK területkódos modelleken jelenik meg.
- 9 **EQ:** A hangszínszabályzó (ekvalizátor) működése közben világít.
  - 10 **D.RANGE:** Akkor világít, amikor a dinamika-szűkítő funkció aktív (36. oldal).
  - 11 **COAX:** Akkor világít, amikor a COAXIAL aljzaton keresztül digitális bemenőjel érkezik a készülékhez.
  - 12 **OPT:** Akkor világít, amikor az OPTICAL aljzaton keresztül digitális bemenőjel érkezik a készülékhez.
  - 13 **SLEEP:** Akkor világít, ha a kikapcsolás időzítő funkciót aktivizálja.

- 14 Hangcsatorna jelzők:** Az éppen lejátszott hangcsatorna betűjelzése (L, C, R stb.) világít. A betűk körüli világító négyzetek azt jelölik, hogyan keveri le a készülék a műsorforrás hangját (a hangsugárzó beállítástól függően). L (bal első), R (jobb első), C (középső (mono)), SL (bal hátsó), SR (jobb hátsó), S (surround (mono, vagy a Pro Logic által dekódolt hátsó)), SB (hátsó center (a 6.1 mátrix dekódolás által előállított hátsó center komponens)), SBL (bal hátsó center), SBR (jobb hátsó center.)

**Példa:**

Felvételi formátum (első/hátsó): 3/2

Csatorna elrendezés: hátsó hangsugárzók nincsenek

Hangzásokép: A.F.D. AUTO

L	C	R
SL		SR

## A térhatású hang beállítása

### Csak a két első hangsugárzó működtetése

Ebben az üzemmódban a rádióerősítő csak a bal/ jobb első hangsugárzókon keresztül közvetíti a műsort. A mélysugárzó nem szól.

### Kétcsatornás sztereó műsorforrások meghallgatása (2CH STEREO)

A hagyományos kétcsatornás műsorforrások hangja teljesen elkerüli a hangfeldolgozó áramköröket. A többcsatornás műsort kétcsatornásra keveri le a készülék.

#### Nyomja meg a 2CH gombot.

A „2CH ST.” jelző megjelenik a kijelzőn, és a rádióerősítő 2CH STEREO üzemmódba kapcsol.

#### Megjegyzés

2CH STEREO üzemmódban a mélysugárzó nem szól. Ha a kétcsatornás műsorforrások hangját a jobb/bal első hangsugárzó és a mélysugárzó használatával kívánja lejátszani, kapcsoljon A.F.D. üzemmódba.

## A legmegfelelőbb hangzás beállítása

### — AUTO FORMAT DIRECT

Az automatikus dekódolási funkció (A.F.D.) használatával kiválaszthatja az aktuális zenéhez legmegfelelőbb dekódolási eljárást.

A.F.D. üzemmód (jelző):	Dekódolási eljárás:
A.F.D. AUTO (A.F.D. AUTO)	Az eredeti kódolásnak megfelelően.
PRO LOGIC (DOLBY PL)	Dolby Pro Logic.
PRO LOGIC II MOVIE (PLII MOV)	Dolby Pro Logic II.
PRO LOGIC II MUSIC (PLII MUS)	
Neo:6 mozi (NEO6 CIN)	DTS Neo:6.
Neo:6 zenei (NEO6 MUS)	

### A hangfrekvenciás bemenőjel automatikus dekódolása

Ebben az üzemmódban a készülék automatikusan megállapítja az audio bemenőjel típusát (Dolby Digital, DTS vagy normál 2 csatornás sztereó stb.), és szükség esetén elvégzi a dekódolást. Ennél az üzemmódnál a hang az eredeti (felvételi/kódolási) formában hallható, bármilyen hatás (pl. visszhang) hozzáadása nélkül. Ha azonban a műsor nem tartalmaz kislekvenciás jelet (Dolby Digital LFE, stb.), a készülék egy önállóan generált kislekvenciás hangot továbbít a mélysugárzóhoz.

#### Az A.F.D. gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki az „A.F.D. AUTO” funkciót.

A rádióerősítő automatikusan megállapítja az audio bemenőjel típusát, és szükség esetén elvégzi a dekódolást.

## Sztereó műsor átalakítása többcsatornás hanggá (kétszatornás dekódolás)

Ez a rádióerősítő lehetővé teszi a kétszatornás dekódolási módszer kiválasztását. Ez a rádióerősítő a 2 csatornás műsorból 5 csatornás hangteret (Dolby Pro Logic II); 6 csatornás hangteret (DTS Neo:6), illetve 4 csatornás hangteret (Dolby Pro Logic) képes előállítani. A DTS Neo:6 dekóder azonban a DTS 2CH műsorokat nem képes dekódolni; a hangszugárzókon kétszatornás műsor jelenik meg.

### Az A.F.D. gomb ismételt megnyomásával válassza ki a kívánt kétszatornás dekódolási eljárást.

A kiválasztott dekódolási eljárás neve megjelenik a kijelzőn.

#### ■ DOLBY PL (PRO LOGIC)

A készülék Pro Logic dekódolást végez. A 2 csatornás műsorból 4.1 hangcsatornát állít elő.

#### ■ PLII MOV (PRO LOGIC II MOVIE)

A készülék Dolby Pro Logic II dekódolást végez mozi üzemmódban. Ez a dekódolási eljárás ideális a Dolby Surround mozifilmek hangjának előállításához. Ezen kívül, ez az eljárás alkalmas az 5.1 csatornás hang előállítására abban az esetben is, ha régi filmet néz videón, vagy a filmet szinkronizálták.

#### ■ PLII MUS (PRO LOGIC II MUSIC)

A készülék Dolby Pro Logic II dekódolást végez zenei üzemmódban. Ez a dekódolási eljárás ideális a normál sztereó műsorforrások (pl. CD-lemezek) hangjának előállításához.

#### ■ NEO6 CIN (Neo:6 mozi)

A készülék DTS Neo:6 dekódolást végez mozi üzemmódban.

#### ■ NEO6 MUS (Neo:6 zenei)

A készülék DTS Neo:6 dekódolást végez zenei üzemmódban. Ez a dekódolási eljárás ideális a normál sztereó műsorforrások (pl. CD-lemezek) hangjának előállításához.

## Ha mélysugárzót is csatlakoztatott

Kétszatornás sztereó jelbemenet esetén, vagy ha a bemenőjel nem tartalmaz LFE jelkomponenst, a rádióerősítő egy önállóan generált kismélysugárzást generál a mélysugárzóhoz. A „Neo:6 Cinema” vagy a „Neo:6 Music” dekóder működése közben azonban a rádióerősítő nem generál ilyen jelet.

## Hangzásoképek kiválasztása

A lejátszani kívánt műsor típusának függvényében a gyárilag beállított térhatású üzemmódok közül rendkívül egyszerűen kiválaszthatja a megfelelőt. Így otthonában élvezheti a filmszínházak vagy koncerttermek izgalmas, erőteljes akusztikáját.

## Hangzásokép kiválasztása mozifilm lejátszásához

### A MOVIE gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki a kívánt hangzásoképet.

A kiválasztott hangzásokép neve megjelenik a kijelzőn.

Hangzásokép	Kijelzés
CINEMA STUDIO EX A <b>DCS</b>	C.ST.EX A
CINEMA STUDIO EX B <b>DCS</b>	C.ST.EX B
CINEMA STUDIO EX C <b>DCS</b>	C.ST.EX C

## Néhány szó a DCS (Digital Cinema Sound) hangzásoképekről

A **DCS** szimbólummal megjelölt hangzásoképek a DCS technológiát alkalmazzák. A DCS a házimozis rendszerekre kidolgozott Sony térhatású hangtechnológia. A DCS a digitális jelfeldolgozó technológiát (DSP) alkalmazza a Hollywoodi hangstúdiók akusztikus karakterisztikájának reprodukálásához.

A nagyteljesítményű DCS hangtérrel a rendező eredeti elképzelései a házimozis környezetben is tökéletesen megvalósíthatók.

### ■ C.ST.EX A (CINEMA STUDIO EX A) **DCS**

A Sony Pictures Entertainment „Cary Grant Theatre” stúdió hangterének imitációja. Ez a normál üzemmód, csaknem minden filmtípushoz használható.

### ■ C.ST.EX B (CINEMA STUDIO EX B) **DCS**

A Sony Pictures Entertainment „Kim Novak Theatre” stúdió hangterének imitációja. Ez az üzemmód ideális a hanghatásokban gazdag fantasztikus- és akciófilmekhez.

## ■ C.ST.EX C (CINEMA STUDIO EX C)

### DCS

A Sony Pictures Entertainment zenekari színpad hangterének imitációja. Ez az üzemmód ideális a zenében gazdag filmekhez (pl. musicalek és klasszikus filmek).

## Néhány szó a CINEMA STUDIO EX hangzásoképekről

A CINEMA STUDIO EX hangzásoképek kiválóan alkalmasak a többcsatornás térhanggal felvett DVD (stb.) filmek hangjának lejátszásához. Ezekkel a hangzásoképekkel a Sony Pictures Entertainment szinkronstúdiójának hangterét állíthatja elő otthonának falai között.

A CINEMA STUDIO EX hangzásoképek három fő alkotóeleme a következő:

- Virtual Multi Dimension (virtuális hangtér)  
Egyetlen hátsó hangszugárzó-pár hangja úgy alakítható át, mintha 5 pár hátsó hangszugárzó lenne a rendszerben.
- Screen Depth Matching (képernyő mélység)  
A készülék az első hangszugárzók hangterét úgy alakítja át, mintha a hang a tv-készülék belsejéből jönne.
- Cinema Studio Reverberation (visszhang)  
A filmszínházak jellegzetes, visszhangos akusztikáját reprodukálja.

A CINEMA STUDIO EX az az integrált hangzásokép-sorozat, mely a fenti három paramétert egyszerre alkalmazza a hangtér kialakításában.

### Megjegyzések

- A virtuális hangzásoképek által előállított hanghatások zajszint növekedést okozhatnak a lejátszás közben.
- Ha olyan hangzásoképet használ, amely virtuális hátsó hangszugárzókat generál, közvetlenül a hátsó hangszugárzókból jövő hangokat nem fog hallani.

## Hangzásokép kiválasztása zenehallgatáshoz

### A MUSIC gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki a kívánt hangzásoképet.

A kiválasztott hangzásokép neve megjelenik a kijelzőn.

Hangzásokép	Kijelzés
HALL	HALL
JAZZ CLUB	JAZZ
LIVE CONCERT	CONCERT

### ■ HALL

A klasszikus koncertterem akusztikájának szimulálása.

### ■ JAZZ (JAZZ CLUB)

Egy dzsessz klub akusztikáját imitálja.

### ■ CONCERT (LIVE CONCERT)

Egy 300 férőhelyes zeneklub akusztikáját imitálja.

## Ha fejhallgatót csatlakoztatott

Csak az alábbi hangzásoképek közül választhat:

### ■ HP 2CH (HEADPHONE 2CH)

A lejátszott műsor kétszatornás (sztereó) formában jelenik meg. A normál kétszatornás sztereó műsorforrások audio jelei kikerülnek a hangfeldolgozó egységet, és a többcsatornás műsorokat kétszatornássá keveri le a rádióerősítő.

### ■ HP MULTI (HEADPHONE MULTI)

A MULTI CH IN aljzatokon megjelenő műsort hallgathatja.

### ■ HP THEA (HEADPHONE THEATER)

#### DCS

Fejhallgató használatával a filmszínházak akusztikáját állítja elő.

### Megjegyzés

Ha bekapcsolt hangzásoképpel történő műsorhallgatás közben a rádióerősítőhöz fejhallgatót csatlakoztat, a rendszer automatikusan átkapcsol a HEADPHONE 2CH hangzásoképre, ha a 2CH vagy az A.F.D. gombbal kiválasztott hangzásokép aktív, illetve a HEADPHONE THEATER hangzásoképre, ha a MOVIE vagy a MUSIC gombbal kiválasztott hangzásokép aktív.


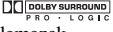

## A térhatás kikapcsolása

Nyomja meg a 2CH gombot a „2CH ST.” jelző bekapcsolásához, vagy az A.F.D. gombbal válassza ki az „A.F.D. AUTO” beállítását.

### Hasznos tudnivalók

- Ez a rádióerősítő automatikusan bekapcsolja az adott műsorforráshoz legutoljára hozzárendelt hangzásoképet (hangzásokép csatolás). Ha például az SA-CD/CD bemenethez kiválasztja a HALL hangzásoképet, majd átkapcsol egy másik bemenetre, ezután ismét visszakapcsol az SA-CD/CD bemenetre, a rádióerősítő automatikusan bekapcsolja a HALL hangzásoképet.



- A hangkódolás jelzése rendszerint a hanghordozó média (DVD, stb.) külső csomagolásán fel van tüntetve.
  -  : Dolby Digital kódolású lemezek.
  -  : Dolby Surround kódolású lemezek.
  -  : DTS Digital Surround kódolású lemezek.

### Megjegyzések

- A hangzásoképek nem használhatók a 48 kHz-nél nagyobb mintavételezési frekvenciájú jeleknél.
- Ha az alábbi hangzásoképek bármelyikét kiválasztja, a mélysugárzó elnémul, amennyiben a SET UP menüben „LARGE” beállítás van kiválasztva minden hangsugárzóra. Ha azonban a beérkező digitális műsor tartalmaz LFE (kisfrekvenciás) jeleket is, vagy ha az első, középső vagy hátsó hangsugárzók méretbeállítása „SMALL”, a mélysugárzó bekapcsol.
  - HALL
  - JAZZ CLUB
  - LIVE CONCERT

## A hátsó centercsatorna dekódolási módszerének kiválasztása

### — SURR BACK DECODING

Ezen a funkción keresztül a többcsatornás műsorforrások lejátszása közben kiválaszthatja a hátsó centercsatorna dekódolási eljárását. A DVD-lemezeknél (stb.) alkalmazott Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix, DTS-ES Discrete 6.1 stb. formátum megfelelő dekódolása biztosítja azt, hogy a hangszávból pontosan olyan hangteret lehessen előállítani, amelyet a rendező eredetileg tervezett.

**A SURR BACK DECODING gomb ismételt megnyomásával válassza ki a kívánt hátsó centercsatorna dekódolási eljárását.**

Az „SB XXXX” jelző megjelenik a kijelzőn. A részleteket lásd a „Hogyan válasszunk a hátsó centercsatorna dekódolási eljárások közül” című fejezetben a 34. oldalon.

#### Hasznos tudnivaló

A hátsó centercsatorna dekódolási módot a „CUSTOMIZE” menü „SB XXXX” menüpontjában is kiválaszthatja (38. oldal).

#### Megjegyzés

A hátsó centercsatorna dekódolási módszere csak akkor választható ki, ha az A.F.D. funkciót bekapcsolta.

## Hogyan válasszunk a hátsó centercsatorna dekódolási eljárások közül

A hátsó centercsatorna dekódolási eljárást a bemenő jeltípus függvényében kell kiválasztani.

### Ha az „SB AUTO” beállítást választja

Ha a bemenő jel tartalmazza a 6.1 csatornás dekódolási jelölést<sup>a)</sup>, a készülék automatikusan a megfelelő hátsó centercsatorna dekódolási eljárást kapcsolja be.

Bemenőjel	Kimenő csatornák	Az alkalmazott hátsó center dekóder
Dolby Digital 5.1	5.1 <sup>e)</sup>	—
Dolby Digital EX <sup>b)</sup>	6.1 <sup>e)</sup>	Dolby Digital EX rendszernek megfelelő mátrix szűrő.
DTS 5.1	5.1 <sup>e)</sup>	—
DTS-ES Matrix 6.1 <sup>c)</sup>	6.1 <sup>e)</sup>	DTS Matrix dekóder.
DTS-ES Discrete 6.1 <sup>d)</sup>	6.1 <sup>e)</sup>	DTS Discrete dekóder.

### Ha az „SB MTRX” beállítást választja

A bemenőjel 6.1 csatornás dekódolási jelölésétől<sup>a)</sup> függetlenül a készülék Dolby Digital EX dekódolást végez. Ez a dekóder Dolby Digital EX rendű, és funkciója ugyanaz, mint a filmszínházakban alkalmazott dekódereké<sup>f)</sup>.

Bemenőjel	Kimenő csatornák	Az alkalmazott hátsó center dekóder
Dolby Digital 5.1	6.1 <sup>e)</sup>	Dolby Digital EX rendszernek megfelelő mátrix szűrő.
Dolby Digital EX <sup>b)</sup>	6.1 <sup>e)</sup>	Dolby Digital EX rendszernek megfelelő mátrix szűrő.
DTS 5.1	6.1 <sup>e)</sup>	Dolby Digital EX rendszernek megfelelő mátrix szűrő.
DTS-ES Matrix 6.1 <sup>c)</sup>	6.1 <sup>e)</sup>	Dolby Digital EX rendszernek megfelelő mátrix szűrő.
DTS-ES Discrete 6.1 <sup>d)</sup>	6.1 <sup>e)</sup>	Dolby Digital EX rendszernek megfelelő mátrix szűrő.

### Ha az „SB OFF” beállítást választja

Hátsó centercsatorna dekódolás nem történik.

- A 6.1 csatornás dekódolási jelölés a DVD-szoftverre és egyéb audio jelforrásokra gyárilag felvett kódolási információ.
- Dolby Digital DVD, melyen feltüntették a Surround EX jelölést. A Dolby Corporation weboldala segít Önnek a Surround EX filmek azonosításában.
- Jelölés, mely azokat a műsorokat azonosítja, melyeket mind Surround EX, mind 5.1 csatornás formátumban felvettek.
- Olyan műsorok, melyeket egyrészt 5.1 csatornás formátumban dekódoltak, másrészt elláttak a 6.1 csatornás formátumra (Discrete 6.1) történő átalakításhoz szükséges extra jelcsatornával. Az elkülönített 6.1 csatorna jeli olyan, csak a DVD formátumra jellemző speciális jelek, melyeket a filmszínházakban nem használnak.
- Ha két hátsó centersugárzót csatlakoztatott, a kimenőjel 7.1 csatornás lesz.
- Ez a dekóder bármelyik 6.1 formátummal (Dolby Digital EX, DTS-ES Matrix 6.1 és DTS-ES Discrete 6.1) használható.

### Megjegyzés

Előfordulhat, hogy Dolby Digital EX üzemmódban a hátsó centercsatorna nem szól. Lehetnek olyan lemezek, melyeken feltüntették ugyan a Dolby Digital EX logót, de maga a műsor nem tartalmaz Dolby Digital EX komponenst. Ebben az esetben válassza ki az „SB MTRX” üzemmódot.

# A digitális berendezések bemeneti üzemmódjának beállítása

### — INPUT MODE

Ezzel a funkcióval beállíthatja a digitális audio bemenettel rendelkező komponensek bemeneti üzemmódját.

- 1 Az üzemmódválasztó gombokkal válassza ki a kívánt műsorforrást.**
- 2 Az INPUT MODE gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki a kívánt bemeneti üzemmódot.**

A kiválasztott bemeneti üzemmód neve megjelenik a kijelzőn.

### Bemeneti üzemmódok

- **AUTO IN**  
Ha analóg és digitális csatlakoztatás esetén a digitális jeleket kívánja előnyben részesíteni. Digitális jelek hiányában a készülék az analóg bemenetre kapcsol.
- **COAX IN**  
Ha a DIGITAL COAXIAL bemeneten megjelenő digitális hangfrekvenciás műsort szeretné kiválasztani.
- **OPT IN**  
Ha a DIGITAL OPTICAL bemeneten megjelenő digitális hangfrekvenciás műsort szeretné kiválasztani.
- **ANALOG**  
Ha az AUDIO IN (L/R) bemeneten megjelenő analóg hangfrekvenciás műsort szeretné kiválasztani.

### Megjegyzés

Ha 48 kHz-nél nagyobb mintavételezési frekvenciájú jelet táplál be a rádióerősítőbe, a hangszínszabályzó és a hangzsképek nem funkcionálnak.

## A hangzsképek módosítása

A LEVEL menü paramétereinek megváltoztatásával az egyéni igényeinek megfelelően módosíthatja a hangzsképet és az általa előállított hangeret.

### Megjegyzés a kijelzett elemekhez

A módosítható hangzás-paraméterek a kiválasztott hangzskép függvényében eltérhetnek. Bizonyos paraméterek kiszűrőkíve jelennek meg. Ez azt jelenti, hogy az adott paraméter vagy nem alkalmazható, vagy nem módosítható.

### A LEVEL menü paramétereinek beállítása

Ebben a menüben beállíthatja a hangsugárzók közötti hangerőegyensúlyt (balanszot) és minden hangsugárzóra külön-külön a hangerőt. Az ebben a menüben beállítható paraméterek (a hanghatás érvényesülési szintjét kivéve) mindegyik hangzsképből érvényesülnek. A beállított paramétereket a készülék minden hangzsképre külön-külön tárolja.

- 1 Indítsa el a többcsatornás üzemmódban felvett műsor (pl. DVD, stb.) lejátszását.**
- 2 A MAIN MENU gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki a „<LEVEL>” menüt.**
- 3 A < vagy a > gombbal válassza ki a beállítani kívánt paramétert.**  
A részleteket lásd lentebb, „A LEVEL menü paramétereit” című fejezetben.
- 4 A hangot figyelve a -/+ vezérlőtárcsával állítsa be a paramétert.**  
A beállítást automatikusan tárolja a készülék.
- 5 A többi paraméter beállításához ismételje meg a 3–4. lépést.**

## A LEVEL menü paraméterei

A gyári beállítást aláhúzás jelöli.

### ■ BAL. L/R XX (első hangsugárzók közötti hangerőegyensúly)

Gyári beállítás: BALANCE (0)

Beállíthatja a jobb és a bal első hangsugárzó közötti hangerőegyensúlyt (balanszot). A balansz BAL. L (+1 és +8 között), BALANCE (0), BAL. R (+1 és +8 között) tartományban, 17 fokozatban módosítható.

### ■ CTR XXX dB (középső hangsugárzó hangereje)

### ■ SUR.L. XXX dB (hátsó hangsugárzó (bal) hangereje)

### ■ SUR.R. XXX dB (hátsó hangsugárzó (jobb) hangereje)

### ■ SB XXX dB (hátsó centersugárzó hangereje)\*

### ■ SBL XXX dB (hátsó centersugárzó (bal) hangereje)\*\*

### ■ SBR XXX dB (hátsó centersugárzó (jobb) hangereje)\*\*

### ■ S.W. XXX dB (mélysugárzó hangereje)

Gyári beállítás: 0 dB

Beállíthatja a hangerőt -10 dB és +10 dB között, 1 dB-es lépésekkel.

\* Ha a SET UP menüben a hátsó centersugárzó beállításnál a „SINGLE” opciót választotta ki (19. oldal).

\*\* Ha a SET UP menüben a hátsó centersugárzó beállításnál a „DUAL” opciót választotta ki (19. oldal).

### ■ D.RANGE COMP. XXX (dinamika-szűkítés)

A hangsáv dinamikatartományának szűkítésére szolgál. Ez a funkció akkor lehet hasznos, ha például egy mozifilmet szeretne megnézni késő éjjel, alacsony hangerőn.

#### • OFF

A hangsáv szűkítés nélkül kerül reprodukálásra.

#### • STD

A hangmérnök által előírt teljes dinamikatartomány kerül reprodukálásra.

#### • MAX

A dinamikatartomány jelentősen lecsökken.

## Hasznos tudnivaló

A dinamikuszkűtő funkcióval a Dolby Digital jelben kódolt dinamika információknak megfelelően szűkítheti a hangsáv dinamikatartományát. A „MAX” beállítás használatát javasoljuk. Ez drámaian csökkenti a műsor dinamikáját, így késő éjjel, alacsony hangerőn is élvezheti a filmeket. Az analóg szűkítőktől eltérően, a lehetséges dinamika szintek itt gyárilag vannak beállítva, ami sokkal természetesebb hatású dinamika csökkenést eredményez.

## Megjegyzés

A dinamika-szűkítés csak Dolby Digital műsorforrások esetében használható.

## ■ EFCT. XXX (Hanghatás érvényesülési szintje)

Gyári beállítás: STD

Az aktuális hangzaskép „erősségének”, hatásának szabályozására szolgál.

---

## A módosított hangzasképek visszaállítása az eredeti állapotba

Ehhez a művelethez használja a rádióerősítő kezelőszerveit.

**1** Kapcsolja ki a rádióerősítőt a I/⏻ kapcsolóval.

**2** Tartsa nyomva a 2CH gombot és nyomja meg a I/⏻ kapcsolót.

Az „SF. CLR.” felirat megjelenik a kijelzőn, és az összes módosított hangzaskép visszakapcsol az eredeti beállításra.

## A hangzás beállítása

Az EQ menü paramétereivel beállíthatja az első hangszugárzók hangzását (mély, magas hangok).

- 1** Indítsa el a többcsatornás üzemmódban felvett műsor (pl. DVD) lejátszását.
- 2** A MAIN MENU gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki az „<EQ>” menüt.
- 3** A < vagy a > gombbal válassza ki a beállítani kívánt paramétert.  
A részleteket lásd lentebb, „Az EQ menü paramétereit” című fejezetben.
- 4** A műsor hallgatása közben a -/+ vezérlőtárcsával végezze el a beállítást.  
A beállítást automatikusan tárolja a készülék.
- 5** A többi paraméter beállításához ismételje meg a 3–4. lépést.

### Megjegyzés

Amikor a rádióerősítő 48 kHz-nél nagyobb mintavételezési frekvenciájú jelet dekódol, illetve ha DTS 96/24, DTS-ES Matrix vagy DTS Neo:6 formátum dekódolása zajlik, a hangzás nem módosítható.

## Az EQ menü paramétereit

- **BASS XX dB**  
(első hangszugárzók mély hangereje)
  - **TREB. XX dB**  
(első hangszugárzók magas hangereje)
- Gyári beállítás: 0 dB  
Beállíthatja a hangerőt -6 dB és +6 dB között, 1 dB-es lépésekkel.
- **EQ XXX**  
(ekvalizátor ki/be kapcsolása)

Gyári beállítás: OFF

Az ekvalizátor bekapcsolásához válassza az „ON” beállítását.

### Megjegyzés

Amikor az ekvalizátort bekapcsolja, az EQ jelző világít kijelzőn. Az EQ paraméterek módosításával beállított hangzás az összes hangzsképre érvényes, és bármikor egyszerűen előhívható az ekvalizátor bekapcsolásával.

## Speciális beállítások

### A CUSTOMIZE menü keresztül elvégezhető beállítások

A CUSTOMIZE menüben a rádióerősítő számos paraméterének beállítását módosíthatja.

- 1** A MAIN MENU gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki a „<CUSTOM>” menüt.
- 2** A < vagy a > gombbal válassza ki a beállítani kívánt paramétert.  
A részleteket lásd lentebb, „A CUSTOMIZE menü paramétereit” című fejezetben.
- 3** A -/+ vezérlőtárcsával állítsa be a paramétert.  
A beállítást automatikusan tárolja a készülék.
- 4** A többi paraméter beállításához ismételje meg a 2–3. lépést.

### A CUSTOMIZE menü paramétereit

A gyári beállítást aláhúzással jelöltük.

#### ■ 96 XXXX (DTS 96/24 dekódolási eljárás)

#### • AUTO

DTS 96/24 típusú bemenőjel esetén a készülék 96 kHz-es mintavételezési frekvenciát alkalmaz a lejátszásnál.

#### • OFF

A készülék akkor is 48 kHz-es mintavételezési frekvenciát alkalmaz a lejátszásnál, ha a bemenőjel DTS 96/24 típusú.

### Megjegyzések

- Ez a paraméter csak A.F.D. üzemmódban (30. oldal) módosítható. Egyéb hangzsképet esetén ez a paraméter „96 OFF” beállításra kapcsol.
- A DTS 96/24 dekódolás csak A.F.D. üzemmódban (30. oldal) működik. Egyéb hangzsképet esetén a készülék 48 kHz-es dekódolást alkalmaz.
- Ha bármelyik hangszugárzó „SMALL” beállításra van kapcsolva, illetve ha a „NO” mélyszugárzó beállítást választotta ki a menüben, a készülék 48 kHz-es dekódolást alkalmaz (akkor is, ha a DTS 96/24 bemenőjel érkezik a készülékbe).

## ■ SB XXXX

### (hátsó centercsatorna dekódolási eljárás)

A hátsó centercsatorna dekódolási eljárást a CUSTOMIZE menüön keresztül is kiválaszthatja (33. oldal). Az egyes dekódolási módok leírását lásd a 34. oldalon.

- AUTO
- MTRX
- OFF

### Megjegyzés

Ez a paraméter csak A.F.D. üzemmódban (30. oldal) módosítható.

## ■ DEC. XXXX

### (digitális audio dekódolási sorrend)

A DIGITAL IN aljzaton beérkező digitális jelek dekódolási prioritásának beállítása.

A gyári beállítás „DEC. AUTO” a VIDEO 2 aljzat esetében, illetve „DEC. PCM” a DVD, az MD/TAPE és az SA-CD/CD esetében.

- AUTO

A DTS, Dolby Digital vagy PCM audio kódolás automatikus alkalmazása.

- PCM

Minden bemeneti jel PCM jelként kerül feldolgozásra (hogy a hang ne némuljon el a lejátszás elindításakor). A hangkimenet akkor sem szakad meg, ha más típusú jel érkezik a készülékbe. Ez a rendszer azonban nem képes a DTS-CD lemezek dekódolására, ha a „DEC. PCM” beállítás van kiválasztva.

### Megjegyzés

Ha a „DEC. AUTO” kiválasztása után a digitális bemenetről (CD stb.) érkező hang megszakad a lejátszás elindításakor, válassza a „DEC. PCM” beállítást.

## ■ DUAL XXX

### (digitális műsor nyelvének kiválasztása)

Digitális műsorok nyelvének kiválasztására szolgál. Csak Dolby Digital műsorforrás esetén használható.

- M/S (fő/másod)

A fő nyelv a bal első hangszugárzón keresztül, míg a második nyelv a jobb első hangszugárzón keresztül hallható, egyszerre.

- M (fő)

A műsor a fő nyelven hallható.

- S (másod)

A műsor a második nyelven hallható.

- M+S (fő + másod)

A két nyelv egyszerre hallható a hangszugárzókból.

## ■ P.SAVE. XXX

### (CONTROL A1II energiatakarékos funkció) (a CEL, CEK területkódos modellek kivételével)

- ON

Az energiatakarékos funkció bekapcsolásával a rádióerősítő teljesítményfelvétele csökkenthető készenléti üzemmódban.

- OFF

Ennél a beállításnál a rádióerősítő automatikusan bekapcsol, amikor a mono mini-csatlakozódugóval csatlakoztatott külső komponent bekapcsolja (42. oldal).

## ■ NAME IN

### (tárolt rádióadók és bemenetek elnevezése)

Elnevezheti a tárolt rádióadókat és az üzemmódváltóval kapcsolható bemeneteket. A részleteket lásd „A tárolt rádióállomások és a műsorforrások elnevezése” című fejezetben a 39. oldalon.

# A tárolt rádióállomások és a műsorforrások elnevezése

Ezzel a funkcióval a tárolt rádióállomásokat és a bemenetválasztóval kapcsolható műsorforrásokat egy-egy – maximum 8 karakterből álló – névvel azonosíthatja, mely név a kijelzőn megjelenik. Ehhez a művelethez használja a rádióerősítő kezelőszerveit.

**1** Egy tárolt rádióállomás elnevezéséhez

**Nyomja meg a TUNER FM/AM gombot az FM vagy az AM hullámsáv kiválasztásához, majd válassza ki az elnevezni kívánt rádióállomást (25. oldal).**

**Egy műsorforrás elnevezésekor**

**Az üzemmódválasztó gombbal válassza ki az elnevezni kívánt műsorforrást.**

**2** A MAIN MENU gomb megfelelő számú megnyomásával válassza ki a „<CUSTOM>” menüt.

**3** A < vagy > gombbal válassza ki a „NAME IN” menüpontot.

**4** Nyomja meg az ENTER gombot.

A kurzor villog, és várja az első karakter kiválasztását.

**5** A < vagy > gombbal, illetve a -/+ vezérlőtárcsával az alábbiak szerint választhatja ki a karaktereket.

A -/+ vezérlőtárcsával válasszon ki egy karaktert, majd a > gombbal mozgassa a kurzort a következő karakterhelyre.

Hasznos tudnivalók

- A karaktertípust az alábbiak szerint választhatja ki a -/+ vezérlőtárcsával:  
Betűk (nagybetűk) → Számok → Szimbólumok
- Ha szöveget kíván hagyni, forgassa a -/+ vezérlőtárcsát mindaddig, míg egy üres hely meg nem jelenik a kijelzőn.
- Ha hibát vett, nyomja meg a < vagy > gombot mindaddig, míg a javítani kívánt karakter villogni nem kezd. Ezután a -/+ vezérlőtárcsával válassza ki a megfelelő karaktert.

**6** Nyomja meg az ENTER gombot a név tárolásához.

**Megjegyzés (csak a CEL, CEK terület-kód esetén)**

Ha egy RDS rendszerű rádióadót elnevez, és az adót behívja a memóriából, előfordulhat, hogy az Ön által beírt név helyett a műsornév (PS) jelenik meg. (A műsornév (PS) nem szerkeszthető. Az Ön által beírt elnevezést a műsornév (PS) felülírja.)

## A kikapcsolás időzítő használata

E funkció bekapcsolásakor a rádióerősítő a kiválasztott időtartam letelte után automatikusan kikapcsol.  
A művelethez használja a távvezérlőt.

**Nyomja meg a SLEEP gombot, ha a készülék be van kapcsolva.**

A SLEEP gomb többszöri megnyomásakor az időtartamok az alábbi sorrendben jelennek meg: 2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

A kikapcsolás időzítő aktivizálása után a „SLEEP” jelző világít a kijelzőn.

### Hasznos tudnivaló

Az automatikus kikapcsolásig hátralévő időtartam ellenőrzéséhez nyomja meg a SLEEP gombot. A hátralévő időtartam megjelenik a kijelzőn. Ha a SLEEP gombot újból megnyomja, az időzítő kikapcsol.

## A hangsugárzó rendszer kiválasztása

Kiválaszthatja a használni kívánt első hangsugárzó párt.

**A SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) gomb ismételt megnyomásával válassza ki a használni kívánt első hangsugárzó párt.**

A kiválasztott hangsugárzó pár neve megjelenik a kijelzőn. A hangsugárzók kikapcsolásához nyomja meg a SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) gombot mindaddig, míg az „SP A” és az „SP B” jelző ki nem kapcsol.

### Hangsugárzó párok

- SP A  
A SPEAKERS FRONT A aljzatokhoz csatlakoztatott hangsugárzók.
- SP B  
A SPEAKERS FRONT B aljzatokhoz csatlakoztatott hangsugárzók.
- SP A és SP B  
A SPEAKERS FRONT A és B aljzatokhoz csatlakoztatott hangsugárzók (párhuzamos kapcsolás).



## Felvételkészítés

Mielőtt hozzákezdene, ellenőrizze, hogy a csatlakoztatásokat megfelelően végrehajtotta-e.

### Felvétel magnókazettára vagy MiniDisc-re

A rádióerősítő használatával magnókazettára vagy MiniDisc-re is készíthet felvételt. Ha segítségre van szüksége, olvassa el a magnódeck vagy az MD-készülék használati útmutatóját.

- 1 Válassza ki a felvételi műsorforrást.**
- 2 Hajtsa végre a lejátszáshoz szükséges előkészítő műveleteket.**  
Helyezze be pl. a CD-t a CD-lejátszóba.
- 3 Helyezzen egy üres kazettát vagy MD-lemezt a felvevő készülékbe, és – ha szükséges – állítsa be a felvételi kivezérlést.**
- 4 Indítsa el a felvételkészítést a felvevő, a lejátszást pedig a lejátszó berendezésén.**

#### Megjegyzések

- Digitális audio felvétel készítése nem lehetséges az MD/TAPE OUT aljzatokhoz csatlakoztatott műsorforrással. A műsor digitális formában történő felvételéhez csatlakoztasson egy digitális komponenszt a DIGITAL OPTICAL MD/TAPE OUT aljzatokhoz.
- A hangjellemzők beállítása nem befolyásolja az MD/TAPE OUT kimeneteken keresztül készített felvétel minőségét.
- Az aktuális műsorforrás analóg audio jelei az MD/TAPE OUT kimeneten jelennek meg.
- A MULTI CH IN aljzaton keresztül betáplált műsor nem jelenik meg az MD/TAPE OUT aljzaton, még akkor sem, ha MULTI CH IN üzemmódba kapcsol. Helyette az aktuális, vagy az előzőleg kiválasztott műsorforrás analóg műsorát továbbítja a készülék a kimenetre.
- Bizonyos műsorforrások másolásvédelmi rendszer alkalmazhatnak a jogosulatlan másolás megakadályozása érdekében. Az ilyen műsorforrásokról nem készíthető felvétel.

## Felvétel videokazettára

A rádióerősítő használatával felveheti a videomagnó, a tv vagy a DVD-lejátszó műsorát. A videoszalag vágása során számos műsorforrást használhat az utóhangosításhoz. Ha segítségre van szüksége, lapozza fel a videomagnó vagy a DVD-lejátszó használati útmutatóját.

- 1 Válassza ki a felvételi műsorforrást.**
- 2 Hajtsa végre a lejátszáshoz szükséges előkészítő műveleteket.**  
Például helyezze a lejátszó videomagnóba a kazettát.
- 3 Helyezzen egy üres videokazettát a felvevő (VIDEO 1) videomagnóba.**
- 4 Indítsa el a felvételt a videomagnón, a lejátszást pedig a másik videomagnón vagy a DVD-lejátszón.**

#### Hasznos tudnivaló

Videokazetta vagy DVD-lemez felvétele közben a műsor hangját kicserélheti egy tetszés szerinti műsorforrás műsorával. Azon a ponton, ahonnan kezdve az új hangot szeretné felvenni, válassza ki a kívánt hangfrekvenciás műsorforrást és indítsa el a lejátszást. Ekkor a kiválasztott műsorforrás műsora helyettesíti az eredeti hangot. Ha szeretne visszakapcsolni a videokazetta vagy a képlemez eredeti hangjára, válassza ki ismét a megfelelő műsorforrást.

#### Megjegyzések

- Digitális audio műsor felvétele nem lehetséges a VIDEO 1 OUT aljzatokhoz csatlakoztatott analóg műsorforrással.
- Kérjük ne feledje, hogy a VIDEO 2 és a DVD bemenetnél mind a digitális, mind az analóg csatlakoztatást el kell végezni. Ha csak digitális csatlakoztatást épít ki, analóg felvétel nem készíthető.
- Az aktuális műsorforrás analóg audio jelei a VIDEO 1 OUT kimeneten jelennek meg.
- A MULTI CH IN aljzaton keresztül betáplált műsor nem jelenik meg a VIDEO 1 OUT aljzaton, még akkor sem, ha MULTI CH IN üzemmódba kapcsol. Helyette az aktuális, vagy az előzőleg kiválasztott műsorforrás analóg műsorát továbbítja a készülék a kimenetre.

# CONTROL A1II vezérlőrendszer

## (Kivéve a CEL, CEK területkódos modelleket)

A CONTROL AIII vezérlőrendszert a különböző Sony készülékekből álló hangfrekvenciás rendszer vezérlésének leegyszerűsítése érdekében fejlesztették ki. A CONTROL AIII csatlakoztatás gyakorlatilag a vezérlőjelek haladási útját határozza meg, így lehetővé téve a összetett rendszerek működtetésével kapcsolatos automatikus vezérlési és szabályozási műveletek végrehajtását.

A CONTROL AIII rendszer jelenleg a Sony gyártmányú CD-játszó, erősítő (rádióerősítő), MD készülék és kazettás magnó között biztosítja az automatikus üzemmód kapcsolást.

### Megjegyzés

Ha csatlakoztatást létesít a CONTROL AIII aljzat és egy olyan személyi számítógép között – egy megfelelő interfészen keresztül –, amelyen az „MD Editor” vagy ehhez hasonló alkalmazás fut, ne működtessen kétutas távvezérlőt, mert üzemzavart okozhat. Ugyanígy, ne működtesse a csatlakoztatott berendezést oly módon, mely a számítógépes alkalmazás funkcióival ellentétes, mert ez a program futásában hibát okozhat.

### A CONTROL A1II és a CONTROL A1 rendszer közötti kompatibilitás

A CONTROL A1 vezérlőrendszert továbbfejlesztettük annak érdekében, hogy a 300 lemezes Sony CD-váltónál, illetve egyéb új Sony modelleknél szabvány rendszerként alkalmazott CONTROL AIII vezérlőrendszerrel kompatibilis legyen. A CONTROL A1 aljzattal rendelkező komponensek kompatibilisek a CONTROL AIII aljzattal ellátott készülékekkel, így az ilyen berendezések egymáshoz csatlakoztathatók. Lényegében a CONTROL A1 rendszer összes vezérlési funkciója rendelkezésre áll a CONTROL AIII rendszerben is.

Ha azonban CONTROL A1, illetve CONTROL AIII aljzattal ellátott berendezéseket csatlakoztat egymáshoz, a vezérelhető funkciók száma a berendezés típusától függően korlátozott lehet. Részletesebb információkért olvassa el a berendezés(ek) használati utasítását.

### Ha COMMAND MODE kapcsolóval ellátott Sony CD-váltóval rendelkezik

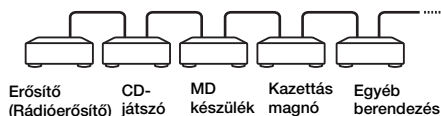
Ha a CD-váltó COMMAND MODE kapcsolója háromállású (CD1, CD2 vagy CD3), állítsa a kapcsolót „CD1” pozícióba, és csatlakoztassa a CD-váltót a rádióerősítő CD aljzatához. Ha azonban olyan Sony CD-váltóval rendelkezik,

amelyik VIDEO OUT aljzattal is el van látva, állítsa a kapcsolót „CD2” pozícióba és csatlakoztassa a CD-váltót a rádióerősítő VIDEO 2 aljzataihoz.

## Csatlakoztatások

Maximum 10 db CONTROL AIII kompatibilis készüléket csatlakoztathat, tetszés szerinti sorrendben. Mindegyik készülék-típusból azonban csak egyet szabad csatlakoztatni (pl. 1 db CD-játszót, 1 db MD készüléket, 1 db kazettás magnót és 1 db rádióerősítőt). (A készülék típusától függően több CD-játszót vagy MD készüléket is csatlakoztathat. A részleteket lásd a kérdéses berendezés használati utasításában.)

### Példa



A CONTROL AIII vezérlőrendszeren belül a vezérlőjelek mindkét irányba mozoghatnak, ezért nincs külön bemeneti (IN) vagy kimeneti (OUT) csatlakozó. Ha egy berendezésen egynél több CONTROL AIII aljzat található, használhatja csak az egyik aljzatot, vagy csatlakoztathat több különböző berendezést az aljzatokhoz.

Néhány CONTROL A1 kompatibilis készülékhez tartozékként mellékelik a vezérlőkábel. Ebben az esetben ezt a vezérlőkábel kell a csatlakoztatáshoz használni.

Ha a kábel nincs mellékelve, használja a szaküzletekben kapható, 2 méternél rövidebb mono (2P) kábelt (ellenállás nélküli).

## Alapfunkciók

A rádióerősítő automatikusan a megfelelő üzemmódba kapcsol, ha valamelyik készüléken megnyomja a lejátszás gombot (automatikus üzemmód kapcsolás).

A CONTROL AIII funkciók mindaddig működnek, míg a működtetni kívánt berendezés be van kapcsolva (függetlenül attól, hogy az összes többi csatlakoztatott berendezés ki- vagy bekapcsolt állapotban van-e).

### Megjegyzés


Felvételkészítés közben csak a felvételi műsorforráson szabad elindítani a lejátszást. Ellenkező esetben az automatikus üzemmódkapcsolási funkció működésbe lép.

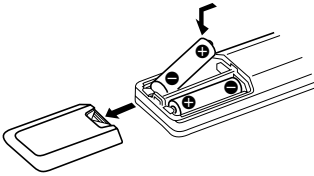
## Műveletek az RM-U307A távvezérlővel

Az RM-U307A típusú távvezérlővel a hifi rendszer egyes komponenseit is vezérelheti.

### A távvezérlő használata előtt

#### Az elemek behelyezése a távvezérlőbe

A helyes polaritásra (+/-) ügyelve helyezze az R6 típusú (AA méretű) elemeket az elemtartóba. A távvezérlő használata közben irányítsa a távvezérlőt a rádióerősítő infravörös érzékelője  felé.



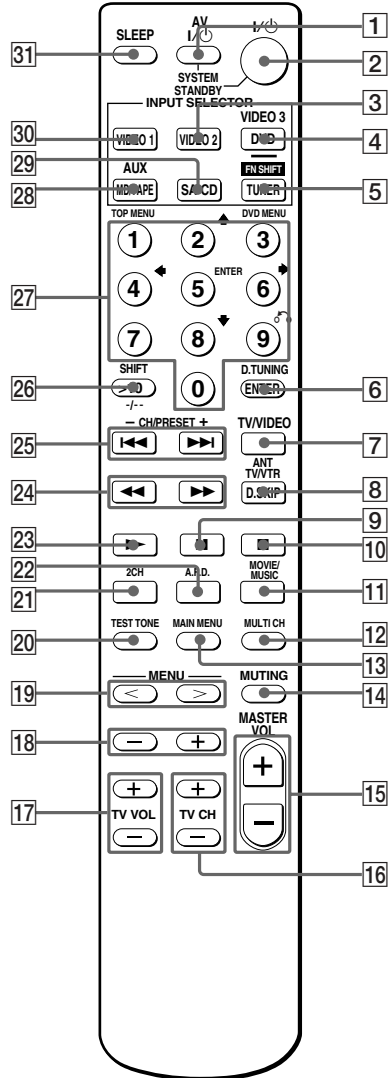
#### Hasznos tudnivaló

Normál használat mellett a távvezérlő legalább 6 hónapig működik az elemekkel. Ha a távvezérlő működése nehézkessé válik, vagy az elemekkel már nem működik a távvezérlő, cserélje az elemeket.

#### Megjegyzések

- Ne hagyja a távvezérlőt szélsőségesen meleg vagy nedves helyen.
- Ne használjon régi és új elemeket vegyesen.
- Ne tegye ki a rádióerősítő infravörös érzékelőjét közvetlen napfénynek, vagy lámpafénynek. Ellenkező esetben a távvezérlő működésében üzemzavar keletkezhet.
- Ha a távvezérlőt hosszabb ideig nem használja, az elemek szivárgásának megelőzése érdekében vegye ki az elemeket az elemtartóból.











### A távvezérlő kezelőszervei








Az alábbi táblázatokban a vezérlőgombok funkcióit részletezzük.

<b>Távézőrlő gomb</b>	<b>A vezérelt berendezés</b>	<b>Funkció</b>
A.F.D. <b>22</b>	Rádióerősítő	Az audio dekódolási eljárás kiválasztása.
ANT TV/VTR <b>8</b>	Videomagnó	Az antennacsatlakozón megjelenő műsor kiválasztása: tv vagy videoműsor.
AUX* <b>28</b>	Rádióerősítő	Külső audio komponens kiválasztása.
AV I/⏻ <b>1</b>	Tv/ Videomagnó/ CD-lejátszó/ LD-lejátszó/ DVD-lejátszó/MD készülék	Az audio és videó készülék be vagy kikapcsolása.
CH/ PRESET -/+ <b>25</b>	Rádióerősítő	A kívánt memóriahely kiválasztása.
	Tv/ Videomagnó/ Műholdvevő	Programhelyek kiválasztása.
D.SKIP <b>8</b>	CD-lejátszó/ DVD-lejátszó/MD készülék	Lemezléptetés (csak a több lemez befogadására képes lejátszóknál).
D.TUNING <b>6</b>	Rádióerősítő	Közvetlen hangolási üzemmód (tuner).
DVD <b>4</b>	Rádióerősítő	DVD műsorok megnézése.
DVD MENU <b>27</b>	DVD-lejátszó	A DVD menü bekapcsolása.
ENTER <b>6</b>	Tv/ Videomagnó/ Műholdvevő/ LD-lejátszó/ MD készülék/ Kazettás magnó	Miután a számgombokkal kiválasztotta a csatornát, lemezt vagy műsorszámot, ezzel a gombbal tárolhatja a kiválasztást.
ENTER <b>27</b>	DVD-lejátszó	A kiválasztás megerősítése.
MAIN MENU <b>13</b>	Rádióerősítő	E gomb többszöri megnyomásával a főmenük közül választhat.
MASTER VOL +/- <b>15</b>	Rádióerősítő	A rádióerősítő hangerejének beállítására szolgál.
MD/TAPE <b>28</b>	Rádióerősítő	Minidisc vagy audio kazetta meghallgatása.
MENU </> <b>19</b>	Rádióerősítő	A kívánt menüpont kiválasztása.

<b>Távézőrlő gomb</b>	<b>A vezérelt berendezés</b>	<b>Funkció</b>
MENU -/+ <b>18</b>	Rádióerősítő	A megfelelő beállítás kiválasztása vagy módosítása.
MOVIE/ MUSIC <b>11</b>	Rádióerősítő	A gyári mozi és zenei hangzásoképek bekapcsolása.
MULTI CH <b>12</b>	Rádióerősítő	A MULTI CH IN bemenet kiválasztása.
MUTING <b>14</b>	Rádióerősítő	A rádióerősítő némítása.
SA-CD <b>29</b>	Rádióerősítő	Super Audio CD vagy kompaktlemez meghallgatása.
SHIFT <b>26</b>	Rádióerősítő	E gomb többszöri megnyomásával választhatja ki a kívánt memóriacsoportot az állomások tárolása és a tárolt adók kiválasztása közben.
SLEEP <b>31</b>	Rádióerősítő	Aktiválható a kikapcsolás időzítő és beállítható az automatikus kikapcsolásig hátralévő időtartam.
SYSTEM STANDBY (Nyomja meg egyszerre az AV I/⏻ <b>1</b> és az I/⏻ <b>2</b> gombot.)	Rádióerősítő/ Tv/ Videomagnó/ Műholdvevő/ CD-lejátszó/ LD-lejátszó/ DVD-lejátszó/MD készülék	A rádióerősítő és egyéb Sony audio/videó készülékek kikapcsolása.
TEST TONE <b>20</b>	Rádióerősítő	A teszthang bekapcsolása.
TOP MENU <b>27</b>	DVD-lejátszó	A DVD műsorismerető menü megjelenítése.
TUNER <b>5</b>	Rádióerősítő	Rádióműsor meghallgatása.
TV CH +/- <b>16</b>	Tv	Csatornaválasztás a tv-készüléken.
TV/VIDEO <b>7</b>	Tv	A bemenet kiválasztása: tv vagy videó.
TV VOL +/- <b>17</b>	Tv	A tv-készülék hangerejének beállítása.

Távvezérlő gomb	A vezérelt berendezés	Funkció
VIDEO 1  30	Rádióerősítő	Videoműsorok megnézése. (3-as VTR üzemmód)
VIDEO 2  3	Rádióerősítő	Videoműsorok megnézése. (1-es VTR üzemmód)
VIDEO 3*  4	Rádióerősítő	Videoműsorok megnézése. (2-es VTR üzemmód)
0-9  27	Rádióerősítő	A SHIFT gombbal együtt használva kiválaszthatja a kívánt memóriahelyet, illetve a D.TUNING gombbal együtt használva közvetlenül hangolhatja a rádióadókat.
	CD-lejátszó/ LD-lejátszó/ MD készülék	A műsorszámok kiválasztása. A 0 gomb a 10-es műsorszámot jelenti.
	Tv/ Videomagnó/ Műholdvevő	Programhelyek kiválasztása.
2CH  21	Rádióerősítő	A 2CH STEREO üzemmód kiválasztása.
>10  26	CD-lejátszó/ LD-lejátszó/ MD készülék/ Kazettás magnó	A 10-nél nagyobb sorszámú műsorszámok kiválasztása.
-/--  26	Tv	Egy- vagy kétegyű közvetlen csatornaválasztási üzemmód.
I/⏻  21	Rádióerősítő	A rádióerősítő be vagy kikapcsolása.
 25	Videomagnó/ CD-lejátszó/ LD-lejátszó/ DVD- lejátszó/MD készülék/ Kazettás magnó	Műsorszámlejtetés.
 24	CD-lejátszó/ DVD- lejátszó	Műsorrészlet keresés (előre vagy hátra).
	Videomagnó/ LD-lejátszó / MD készülék/ Kazettás magnó	Gyorscsévézés előre vagy hátra.

Távvezérlő gomb	A vezérelt berendezés	Funkció
 23	Videomagnó/ CD-lejátszó/ LD-lejátszó/ DVD- lejátszó/MD készülék/ Kazettás magnó	A lejátszás elindítása.
 9	Videomagnó/ CD-lejátszó/ LD-lejátszó/ DVD- lejátszó/MD készülék/ Kazettás magnó	Szünet a felvételben vagy a lejátszásban. (A felvétel elindítása a külső berendezésen felvételi készletli üzemmódból.)
 10	Videomagnó/ CD-lejátszó/ LD-lejátszó/ DVD- lejátszó/MD készülék/ Kazettás magnó	A lejátszás kikapcsolása.
 27	DVD-lejátszó	Visszakapcsolás az előző menüre vagy kilépés a menüből.
 27	DVD-lejátszó	A kívánt menüpont kiválasztása.

\* A VIDEO 3 és az AUX bemenet kétgombos működtetéssel érhető el. Az említett bemenet kiválasztásához tartsa nyomva az FN SHIFT (funkcióváltás) gombot, és nyomja meg a megfelelő INPUT SELECTOR gombot. Például tartsa nyomva az FN SHIFT gombot, és nyomja meg az MD/TAPE gombot az AUX bemenet kiválasztásához.

### Megjegyzések

- Előfordulhat, hogy az INPUT SELECTOR üzemmódválasztó gombok (VIDEO 1, VIDEO 2, VIDEO 3, DVD) megnyomásakor a tv-készülék nem kapcsol a megfelelő bemenetre. Ebben az esetben a TV/VIDEO gombbal válassza ki a megfelelő bemenetet a tv-készüléken.
- A rádióerősítő típusától függően előfordulhat, hogy a fentiekben felsorolt funkciók némelyike nem működik.
- A fenti táblázatban szereplő funkció-magyarázatok csupán példák. Éppen ezért – a működtetni kívánt készülék típusától függően – a funkciók használata eltérő lehet, illetve egyáltalán nem lehetséges.

# Az INPUT SELECTOR üzemmódválasztó gombok gyári beállításának módosítása

Ha az INPUT SELECTOR üzemmódválasztó gombok gyári beállítása nem felel meg a rendszer valamelyik komponensének, az alábbi módszerrel módosíthatja azt. Ha például van egy MD készüléke és egy kazettás magnója, de nincs CD-lejátszója, az SA-CD gombhoz hozzárendelheti a kazettás magnót. Ne feledje, hogy a TUNER gomb beállítása nem módosítható.

**1** Tartsa lenyomva a módosítani kívánt INPUT SELECTOR üzemmódválasztó gombot (pl. SA-CD).

**2** Nyomja meg azt a számgombot, amely a lenyomott INPUT SELECTOR üzemmódválasztó gomb helyére kerülő berendezést kódolja (pl. 6 – Kazettás magnó).

A számgombok ebben az esetben az alábbi berendezéseket jelentik:

A működtetett berendezés	Számgomb
CD-lejátszó	4
MD készülék	5
„A” magnó	6
„B” magnó	7
LD-lejátszó	8
Videoberendezés (VTR 1 távvezérlő üzemmód*)	9
Videoberendezés (VTR 2 távvezérlő üzemmód*)	0
Videoberendezés (VTR 3 távvezérlő üzemmód*)	>10
Tv-készülék	ENTER
DSS (digitális műholdvevő)	◀◀
DVD-lejátszó	▶▶

\* A Sony videoberendezések VTR 1, 2 vagy 3 beállítással működhetnek. Ezek sorrendben Beta, 8 mm-es és VHS videoberendezésnek felelnek meg.

Fenti beállítás elvégzése után az SA-CD gombbal vezérelheti a kazettás magnót.

## A VIDEO 3 és az AUX gomb gyári beállításának módosítása

**1** Tartsa nyomva az FN SHIFT gombot, és a módosítani kívánt INPUT SELECTOR üzemmódválasztó gombot (pl. VIDEO 3 vagy AUX).

**2** Nyomja meg azt a komponens gombot, melyet az INPUT SELECTOR üzemmódválasztó gombhoz kíván hozzárendelni.

## Visszakapcsolás a gyári beállításra

Hajtsa végre ismét a fenti műveletet.

## Az összes INPUT SELECTOR üzemmódválasztó gomb funkciójának visszaállítása az eredeti állapotba

Nyomja meg egyszerre a I/⏪, AV I/⏩, és a MASTER VOL – gombot.

### Néhány szó a biztonságról

Ha bármilyen szilárd anyag, vagy folyadék kerül a készülék belsejébe, húzza ki a hálózati csatlakozóvezetékét, és forduljon szakemberhez.

### Néhány szó a tápfeszültség forrásokról

- Használatba vétel előtt ellenőrizze, hogy a készülék üzemi feszültsége megegyezik-e a készülék használatának helyén rendelkezésre álló hálózati feszültséggel. Az üzemi feszültség értéke a készülék hátoldalán lévő adattáblán látható.
- A rádióerősítő mindaddig feszültség alatt áll, amíg a fali konnektorhoz van csatlakoztatva, még akkor is, ha a rádióerősítő ki van kapcsolva.
- Ha hosszú ideig nem használja készülékét, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali konnektorból. Mindig a csatlakozódugót, és soha ne a vezetékét fogja meg.
- A hálózati csatlakozóvezeték cseréjét kizárólag szakember végezheti.

### Felmelegedés

Habár működés közben a rádióerősítő felmelegszik, ez nem hibajelenség. Ha a rádióerősítőt hosszabb időn keresztül magas hangerőn üzemelteti, a burkolat teteje, oldalai és az alja az üzemeltetési idővel arányosan melegszik. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a készülék burkolatát.

### Javaslat a készülék elhelyezéséhez

- Úgy helyezze el a készüléket, hogy a levegő szabadon áramolhasson körülötte, máskülönben túlmelegedhet, és hasznos élettartama csökken.
- Óvakodjon az alábbi elhelyezésektől: hőforrások közelében, illetve olyan helyen, ahol közvetlen napfénynek, túlzott pornak vagy mechanikai behatásnak van kitéve.
- Ne helyezzen semmit a készülék tetejére, mert a szellőzőnyílásokat eltakarhatja és a készülék meghibásodhat.
- Legyen óvatos, ha a készüléket védőbevonattal (gyanta, olaj, fényező stb.) kezelt felületre állítja, mert foltosodás vagy elszíneződés keletkezhet.

### Megjegyzés a csatlakoztatáshoz

Külső berendezések csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a rádióerősítőt és húzza ki a hálózati csatlakozóvezetékét a fali konnektorból.

## A készülék tisztítása

Kímélő tisztítószerezrel enyhén megnedvesített puha ruhával törölje le a készülék burkolatát és kezelőszerveit. A tisztításhoz soha ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, benzint vagy alkoholt.

Ha a készülékkel kapcsolatban bármilyen kérdése vagy problémája merül fel, keresse fel a vásárlás helyét.

## Hibaelhárítás

Ha a rádióerősítő működésében az alábbi rendellenességet észleli, próbálja meg elhárítani a leírt módon.

### Egyik műsorforrás kiválasztásakor sincs hang, vagy a hangerő nagyon alacsony.

- Ellenőrizze, hogy a hangszugárzókat és a külső komponenseket megfelelően csatlakoztatta-e.
- Ellenőrizze, hogy a rádióerősítő és a külső komponens be van-e kapcsolva.
- Ellenőrizze, hogy a megfelelő műsorforrást választotta-e ki a rádióerősítőn.
- Ellenőrizze, a MASTER VOLUME -/+ szabályzó nem „VOL MIN” pozícióban áll-e.
- Ellenőrizze, hogy a SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) gombbal nem kapcsolta-e ki a hangszugárzókat (40. oldal).
- Ellenőrizze, hogy a fejhallgató nincs-e csatlakoztatva.
- A némitási funkció kikapcsolásához nyomja meg a MUTING gombot a távvezérlőn.

### Az egyik műsorforrás kiválasztásakor nincs hang.

- Ellenőrizze, hogy a külső berendezést a megfelelő aljzatokhoz, és a megfelelő módon csatlakoztatta-e.
- Ellenőrizze, hogy a csatlakozóvezetéseket ütközésig betolta-e a külső berendezés és a rádióerősítő csatlakozóaljzataiba.
- Ellenőrizze, hogy a megfelelő műsorforrást választotta-e ki a rádióerősítőn.

### Az egyik első hangszugárzó nem szól.

- Csatlakoztasson fejhallgatót a PHONES aljzathoz és ellenőrizze, hogy hallható-e a lejátszott műsor a fejhallgatón keresztül. Ha csak az egyik oldal szól a fejhallgatóban, a külső berendezést nem megfelelően csatlakoztatta a rádióerősítőhöz. Ellenőrizze, hogy a csatlakozóvezetéseket ütközésig betolta-e a külső berendezés és a rádióerősítő csatlakozóaljzataiba. Ha mindkét oldal szól a fejhallgatóban, az első hangszugárzókat nem megfelelően csatlakoztatta a rádióerősítőhöz. Ellenőrizze a néma hangszugárzó csatlakoztatását.

### A kétcsatornás analóg műsorforrásról bejátszott műsor hangja nem hallható.

- Ellenőrizze, hogy az INPUT MODE funkcióval nem a „COAX IN” vagy az „OPT IN” bemenetre kapcsolta-e (35. oldal).
- Ellenőrizze, hogy nem kapcsolta-e be a „MULTI CH IN” funkciót.

### A digitális műsorforrásról bejátszott műsor hangja nem hallható (a COAXIAL vagy az OPTICAL aljzaton keresztül).

- Ellenőrizze, hogy az INPUT MODE gombbal nem „ANALOG” üzemmódba kapcsolta-e (35. oldal). Ellenőrizze, hogy az INPUT MODE gombbal nem a „COAX IN” bemenetre (az OPTICAL aljzat használatá esetén), illetve az „OPT IN” bemenetre (a COAXIAL aljzat használatá esetén) kapcsolta-e.
- Ellenőrizze, hogy nem kapcsolta-e be a „MULTI CH IN” funkciót.

### A jobb és bal csatorna hangereje nem azonos, vagy a két oldal felcserélődött.

- Ellenőrizze, hogy a hangszugárzókat és a külső berendezéseket megfelelően csatlakoztatta-e.
- Állítsa be az első hangszugárzók közötti balanszt a LEVEL menüben.

### Erős elektromos zaj hallható.

- Ellenőrizze, hogy a hangszugárzókat és a külső berendezéseket megfelelően csatlakoztatta-e.
- A csatlakozókábeleket transzformátortól vagy motortól távol, illetve legalább 3 méterre helyezze el a tv-készüléktől vagy fluooreszcens fényforrástól.
- A tv-készüléket a hangfrekvenciás berendezésektől távolabb helyezze el.
- A csatlakozóaljzatok és -dugók szennyeződtek. Alkohollal enyhén megnedvesített ruhával törölje meg azokat.

### A hátsó centersugárzó nem szól.

- Vannak olyan lemezek, melyeken feltüntettek ugyan a Dolby Digital EX logót, de maga a műsor nem tartalmaz Dolby Digital EX komponenset. Ebben az esetben válassza ki az „SB MTRX” üzemmódot (38. oldal).

### A középső/hátsó/hátsó center hangszugárzó nem, vagy csak nagyon halkán szól.

- Ellenőrizze, hogy a hangzárképeket bekapcsolta-e (nyomja meg az A.F.D., a MOVIE vagy a MUSIC gombot).
- Válasszon ki egy CINEMA STUDIO EX hangzárképet (lásd a 31. oldalon).
- Állítsa be a hangszugárzók hangerejét (lásd a 21. oldalon).
- Ellenőrizze, hogy a „SMALL” vagy „LARGE” középső és/vagy hátsó hangszugárzó méretet állította-e be (lásd a 18. és 19. oldalon).
- Ellenőrizze, hogy a hátsó centersugárzó beállításánál a „DUAL” vagy a „SINGLE” opciót kiválasztotta-e (19. oldal).



### A mélysugárzó nem szól.

- Ellenőrizze, hogy a mélysugárzót megfelelően csatlakoztatta-e.
- Ellenőrizze, hogy a mélysugárzó kiválasztási menüben a „YES” beállítást alkalmazta-e (18. oldal).
- Lehetnek olyan hangzsképek, melyeknél a mélysugárzó nem szól.

### A térhatás nem állítható elő.

- Ellenőrizze, hogy a hangzsképeket bekapcsolta-e (nyomja meg az A.F.D., MOVIE vagy MUSIC gombot).
- A hangzsképek nem funkcionálnak, ha 48 kHz-nél nagyobb mintavételezési frekvenciával felvett műsort játszik le.

### A Dolby Digital vagy DTS többcsatornás hangot nem lehet reprodukálni.

- Ellenőrizze, hogy a lejátszott DVD, stb. többcsatornás műsort (Dolby Digital vagy DTS) tartalmaz-e.
- Ha DVD-lejátszót, stb. csatlakoztat a rádióerősítő digitális bemenetéhez, ellenőrizze a külső berendezés audio beállításait (a kimenőjel beállításai).

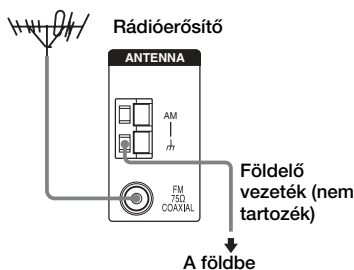
### Nem lehet felvételt készíteni.

- Ellenőrizze, hogy a külső berendezéseket megfelelően csatlakoztatta-e.
- Az üzemmódválasztó gombokkal válassza ki a megfelelő felvételi műsorforrást.
- Ha az analóg MD/TAPE aljzathoz csatlakoztatott digitális komponenssel készít felvételt, ellenőrizze, hogy az INPUT MODE gombbal „ANALOG” üzemmódba kapcsolt-e (35. oldal).
- Ha a DIGITAL OPTICAL MD/TAPE OUT aljzathoz csatlakoztatott digitális komponenssel készít felvételt, ellenőrizze, hogy az INPUT MODE gombbal „COAX IN” vagy „OPT IN” üzemmódba kapcsolt-e (35. oldal).

### Az FM vétel gyenge.

- Egy 75 ohmos koaxiális kábellel (nem tartozék) csatlakoztasson a rádióerősítőhöz egy kültéri FM antennát az ábra szerint. Kültéri antenna használata esetén mindig csatlakoztassa a földelő vezetőket a villámcsapás elleni védelem érdekében. A gázrobbanás elkerülése érdekében a földelő vezetőket ne csatlakoztassa gázvezetékhez.

### Kültéri FM antenna



### A rádióadókat nem lehet behangolni.

- Ellenőrizze, hogy az antennákat megfelelően csatlakoztatta-e. Állítsa az antennát a megfelelő irányba és csatlakoztasson külső antennát, ha szükséges.
- A rádióadó sugárzási térejeje alacsony (az automatikus hangolás használatakor). Használja a közvetlen hangolási módszert.
- Ellenőrizze, hogy a léptető frekvencia beállítása megfelelő-e (Ha AM állomást hangol be a közvetlen módszerrel).
- Nem tárolta a rádióadókat a készülék memóriájában, vagy a tárolt állomások törlődtek (ha a memóriapaszttázást használja). Tárolja újból a rádióadókat (25. oldal).
- Nyomja meg a DISPLAY gombot mindaddig, míg a frekvenciakijelzés meg nem jelenik a kijelzőn.

### Az RDS szolgáltatás nem működik.\*

- Ellenőrizze, hogy FM RDS állomást hangolt-e be.
- Válasszon ki egy jobb minőségben fogható FM állomást.

### A kijelzőn nem jelennek meg a megfelelő RDS információk.\*

- Lépjen kapcsolatba a rádióállomással és érdeklődjön, hogy a kérdéses szolgáltatást nyújtják-e vagy sem. Ha igen, akkor a szolgáltatás valószínűleg átmenetileg szünetel.

### Nincs kép, vagy a kép zavaros a tv-képernyőn vagy a monitoron.

- Ellenőrizze, hogy a megfelelő műsorforrást választotta-e ki a rádióerősítőn.
- Kapcsolja a tv-készüléket a megfelelő üzemmódba.
- Vigye távolabb a tv-készüléket a hangfrekvenciás berendezéstől.


### A DIGITAL OPTICAL MD/TAPE OUT aljzat pirosan villog.

- Ha az INPUT MODE (bemeneti típus) funkciót „AUTO IN” üzemmódba kapcsolta, az aljzat pirosan villog, ha nem érkezik digitális audio bemenőjel a készülékhez. Ez az INPUT MODE funkció működési sajátossága, és nem hibajelenség.

\* Csak a CEL, CEK területkódos modelleknél.

## A távvezérlő

### A távvezérlő nem működik.

- A távvezérlőt fordítsa a készülék távvezérlés érzékelője  felé.
- Valamilyen akadály van a távvezérlő és a készülék között.
- Ellenőrizze, hogy nem merültek-e ki az elemek. Ha igen, cserélje ki mindkettőt.
- Ellenőrizze, hogy a megfelelő üzemmódot választotta-e ki a távvezérlővel.

## Hibaüzenetek

Üzemzavar esetén a készülék kijelzőjén hibaüzenet jelenik meg. Az üzenet alapján ellenőrizheti a rádióerősítő állapotát. Ellenőrizze az alábbi táblázatot.

### DEC. ERROR

Akkor jelenik meg, ha a „DEC. XXXX” menüben a „DEC. PCM” opciót kiválasztva a rádióerősítő olyan bemenőjelet érzékel, melyet nem tud dekódolni (pl. DTS-CD). Válassza ki a „DEC. AUTO” opciót.

### PROTECT

Szabálytalan áram érkezett a hangszugárzóktól. Kapcsolja ki a rádióerősítőt, ellenőrizze a hangszugárzók csatlakoztatását és kapcsolja be újból a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, kapcsolja ki a rádióerősítőt és keresse fel a vásárlás helyét.

## Ha a Hibaelhárítás című fejezet segítségével nem sikerül megoldani a problémát

Lehetnek olyan esetek, amikor a rádióerősítő memóriájának törlése megszünteti a hibajelenséget (17. oldal). Ne feledje azonban, hogy ez esetben az egyéni beállítások törlődnek a memóriából, és újból tárolni kell azokat.

## Ha a probléma továbbra is fennáll

Keresse fel a vásárlás helyét.

## A rádióerősítő memóriájának törlési módját az alábbi oldalakon részletezzük

Törlés	Lásd ezen az oldalon
A teljes memória	17
A módosított hangzásoképek	36

## Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a Sony STR-DE697 típusú rádióerősítő a 2/1984. (III. 10.) BkM-Im együttes rendeletében előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

### Erősítő

Kimenőteljesítmény

CEL, CEK területkód esetén:

Névleges kimenőteljesítmény sztereó üzemmódban (8 ohm, 1 kHz, THD 0,7%)

100 W + 100 W<sup>1)</sup>

Referencia kimenőteljesítmény<sup>1)</sup>

(8 ohm, 1 kHz, THD 0,7%)

FRONT<sup>2)</sup>: 100 W/csatorna

CENTER<sup>2)</sup>: 100 W

SURR<sup>2)</sup>: 100 W/csatorna

SURR BACK<sup>2)</sup>: 100 W/csatorna

SP területkód esetén:

Névleges kimenőteljesítmény sztereó üzemmódban (8 ohm, 1 kHz, THD 0,7%)

100 W + 100 W<sup>1)</sup>

Referencia kimenőteljesítmény<sup>1)</sup>

(8 ohm, 1 kHz, THD 10%)

FRONT<sup>2)</sup>: 120 W/csatorna

CENTER<sup>2)</sup>: 120 W

SURR<sup>2)</sup>: 120 W/csatorna

SURR BACK<sup>2)</sup>: 120 W/csatorna

AU területkód esetén:

Névleges kimenőteljesítmény sztereó üzemmódban (8 ohm, 20 Hz–20 kHz, THD 0,09%)

80 W + 80 W<sup>1)</sup>

(8 ohm, 1 kHz, THD 0,7%)

100 W + 100 W<sup>1)</sup>

Referencia kimenőteljesítmény<sup>1)</sup>

(8 ohm, 20 Hz–20 kHz, THD 0,09%)

FRONT<sup>2)</sup>: 80 W/csatorna

CENTER<sup>2)</sup>: 80 W

SURR<sup>2)</sup>: 80 W/csatorna

SURR BACK<sup>2)</sup>: 80 W/csatorna

(8 ohm, 1 kHz, THD 0,7%)

FRONT<sup>2)</sup>: 100 W/csatorna

CENTER<sup>2)</sup>: 100 W

SURR<sup>2)</sup>: 100 W/csatorna

SURR BACK<sup>2)</sup>: 100 W/csatorna

(8 ohm, 1 kHz, THD 10%)

FRONT<sup>2)</sup>: 120 W/csatorna

CENTER<sup>2)</sup>: 120 W

SURR<sup>2)</sup>: 120 W/csatorna

SURR BACK<sup>2)</sup>: 120 W/csatorna

1) A felsorolt műszaki adatok mérése az alábbi körülmények között történt:

Területkód	Hálózati feszültség
CEL, CEK, SP	230 V AC, 50 Hz
AU	240 V AC, 50 Hz

2) A kiválasztott hangzaskép és műsorforrás függvényében előfordulhat, hogy ez a csatorna nem szól.

Frekvencia átvitel

MULTI CH IN, SA-CD/	10 Hz–70 kHz
CD, MD/TAPE, DVD,	+0,5/-2 dB
AUX, VIDEO 1, 2, 3	(a hangzasképek és az ekvalizer kikapcsolva)

Bemenetek (analóg)

MULTI CH IN, SA-CD/	Érzékenység: 500 mV
CD, MD/TAPE, DVD,	Impedancia: 50 kohm
AUX, VIDEO 1, 2, 3	Jel/zaj arány <sup>3)</sup> : 96 dB (A, 500 mV <sup>4)</sup> )

3) INPUT SHORT (hangzaskép, hangszínszabályzó kikapcsolva).

4) Súlyozó szűrő, bemenő jelszint.

Bemenetek (digitális)

DVD, SA-CD/CD (koaxiális)	Érzékenység: – Impedancia: 75 ohm Jel/zaj arány: 100 dB (A, 20 kHz, LPF)
------------------------------	---

VIDEO 2, MD/TAPE, SA-CD/CD (optikai)	Érzékenység: – Impedancia: – Jel/zaj arány: 100 dB (A, 20 kHz, LPF)
---	--

Kimenetek (analóg)

MD/TAPE (OUT),	Feszültség: 500 mV
VIDEO 1 (AUDIO OUT)	Impedancia: 10 kohm
SUB WOOFER	Feszültség: 2 V Impedancia: 1 kohm

Kimenetek (digitális)

MD/TAPE (optikai)	Érzékenység: –
-------------------	----------------

EQ

Jelerősítés	±6 dB, 1 dB-es lépések
-------------	------------------------

## FM tuner

Vételi frekvenciák	87,5–108,0 MHz
Antenna	FM huzalantenna
Antenna csatlakozó	75 ohm, aszimmetrikus
Középfrekvencia	10,7 MHz
Érzékenység	
Mono:	18,3 dBf, 2,2 μV/75 ohm
Sztereo:	38,3 dBf, 22,5 μV/75 ohm
Hasznos jel	11,2 dBf, 1 μV/75 ohm
Jel/zaj arány	
Mono:	76 dB
Sztereo:	70 dB
Harmonikus torzítás (1 kHz)	
Mono:	0,3%
Sztereo:	0,5%
Áthallási csillapítás	45 dB (1 kHz)
Frekvencia átvitel	30 Hz–15 kHz +0,5/-2 dB
Szelektivitás	400 kHz-en 60 dB

## AM tuner

Vételi frekvenciák	
CEL, CEK, SP, AU területkód esetén	
9 kHz-es léptető frekvenciánál:	531–1602 kHz
Antenna	Keretantenna
Középfrekvencia	450 kHz
Hasznos jel	50 dB/m (1000 vagy 999 kHz-en)
Jel/zaj arány	54 dB (50 mV/m)
Harmonikus torzítás	0,5% (50 mV/m, 400 Hz)
Szelektivitás	
9 kHz-en:	35 dB

## Videó rész

Bemenetek/Kimenetek

Videó:	1 Vp-p 75 ohm
S-videó:	Y: 1 Vp-p 75 ohm C: 0,286 Vp-p, 75 ohm

COMPONENT VIDEO:

(A CEL, CEK területkód kivételével)

Y: 1 Vp-p 75 ohm
PB/CB/B-Y: 0,7 Vp-p 75 ohm
PR/CR/R-Y: 0,7 Vp-p 75 ohm

80 MHz HD áteresztő szűrő

## Általános jellemzők

Tápfeszültség

Területkód	Hálózati feszültség
CEL, CEK	230 V AC, 50/60 Hz
AU	240 V AC, 50 Hz
SP	220–230 V AC, 50/60 Hz

Teljesítményfelvétel

Területkód	Teljesítményfelvétel
CEL, CEK, AU, SP	265 W

Érintésvédelmi osztály: II.  
Teljesítményfelvétel (készüléti állapotban)  
0,3 W (ha a „P.SAVE” funkció „ON” beállítását  
kiválasztotta a CUSTOMIZE menüben) (38. oldal)

Hálózati kivezetések

Területkód	Hálózati aljzatok
CEL, CEK, SP, AU	1 kapcsolt, 100 W MAX

Méretek (szé × ma × mé) 430 × 157,5 × 312 mm  
a maximális kinyúlásokkal  
Tömeg 8,5 kg

## Mellékelt tartozékok

FM huzalantenna (1 db)  
AM keretantenna (1 db)  
RM-U307A távvezérlő (1 db)  
R6 (AA méretű) elemek (2 db)

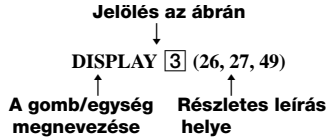
A területkódokról bővebben a 3. oldalon olvashat.

A modell és a műszaki adatok előzetes bejelentés  
nélkül változhatnak.

# A kezelőszervek és hozzájuk tartozó referencia oldalak

## Hogyan használjuk ezt az oldalt?

Az alábbi ismertető alapján megtalálhatja a kezelési útmutató azon oldalait, ahol az adott kezelőgomb használatát ismertetjük.



## A készülék kezelőszervei

### ÁBÉCÉ SORRENDENBEN

#### A - H

A.F.D. (gomb/jelző) **11**  
(30, 31, 32, 48, 49)

AUX **21** (22)

DIMMER **4** (27)

DISPLAY **3** (26, 27, 49)

DVD **25** (22)

ENTER **15** (17, 18, 39)

FM MODE **32** (23)

MASTER VOLUME  $\pm$  **16**  
(17, 21, 22, 48)

MD/TAPE **24** (22)

MEMORY **34** (25)

MOVIE (gomb/jelző) **12**  
(31, 32, 48, 49)

MULTICHANNEL DECODING  
jelző **6** (23)

MULTI CH IN **9** (23)

MUSIC (gomb/jelző) **13**  
(32, 48, 49)

SURR BACK DECODING **14**  
(33)

TUNER FM/AM **22**  
(22, 23, 24, 25, 39)

TUNING  $\pm$  **30** (23)

Üzem módváltó gombok **20**  
(22, 35, 38, 39, 49)

VIDEO 1 **28** (22)

VIDEO 2 **27** (22)

VIDEO 3 **26** (22)

VIDEO 3 INPUT (aljzatok) **31**  
(13)

#### I - O

INPUT MODE **17** (35)

IR (érzékelő) **5** (43, 50)

Kijelző **7** (26, 27)

MAIN MENU **8** (18, 35, 37, 39)

#### P - Z

PHONES aljzat **33** (22, 48)

PRESET TUNING  $\pm$  **29** (25)

SA-CD/CD **23** (22)

SPEAKERS (OFF/A/B/A+B) **2**  
(16, 40, 48)

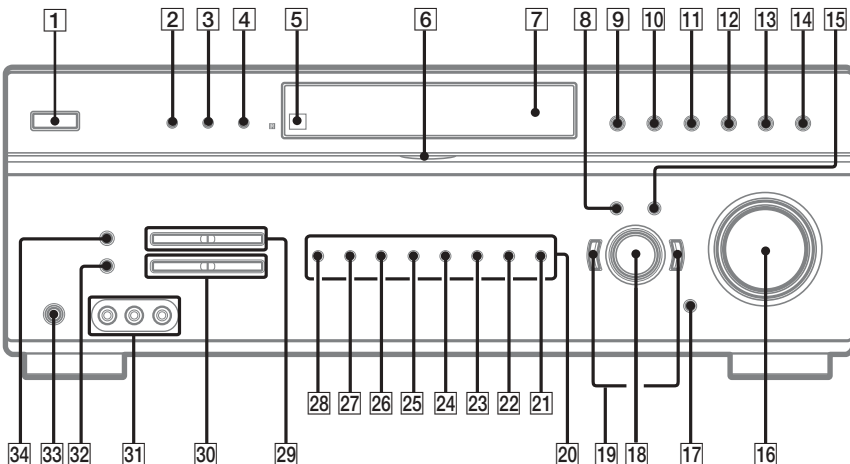
### SZÁMOK ÉS SZIMBÓLUMOK

2CH (gomb/jelző) **10** (30, 32, 36)

I/⏻ (tüzemi kapcsoló) **1**  
(17, 18, 24, 36)

</> **19** (18, 35, 37, 39)

$\pm$  vezérlőtárcsa **18**  
(18, 35, 37, 39)



## A

- Állomások tárolása
  - tárolás módja 25
  - kiválasztás módja 25
- Automatikus hangolás 23

## B

- Beállítás
  - CUSTOMIZE paraméterek 37
  - EQ paraméterek 37
  - LEVEL paraméterek 35
  - SET UP paraméterek 18
  - hangsugárzók hangereje és egyensúlya 21

## C

- Címkézés. *Lásd Elnevezés*
- CUSTOMIZE menü 37

## D

- Digitális mozihang 31

## E

- Elnevezés 39
- EQ menü 37

## F

- Felvételkészítés
  - videokazettára 41
  - audio kazettára vagy MD-lemezre 41

## H

- Hangolás
  - automatikus 23
  - közvetlen 24
  - tárolt állomások behívása 25
- Hangsugárzók
  - hangerejének és egyensúlyának beállítása 21
  - csatlakoztatása 15
  - elhelyezése 15
- Hangzásoképek
  - módosítása 35
  - gyári hangzásoképek 31–33
  - visszaállítása 36
  - kiválasztása 31–33

## I

- Index név. *Lásd Elnevezés*

## K

- Kettős mono 38
- Kikapcsolás időzítő 40
- Kiválasztás
  - műsorforrás 22
  - első hangsugárzók 40
  - hangzásokép 31–33
- Közvetlen hangolás 24

## L

- LEVEL menü 35

## M

- Másolás. *Lásd Felvételkészítés*
- Mellékelt tartozékok 52
- Memória törlése 17
- Módosítás
  - kijelzések 27

## R

- RDS 26

## S

- SET UP menü 18
- Szerkesztés. *Lásd a Felvételkészítésnél*

## T

- Teszthang 21



